

ΝΕΟΣ ΜΑΧΗΤΗΣ

ΕΚΠΕΔΕΥΤΗ

ΤΙΚΑ
ΕΣΙ
ΟΜΑΤΟ

ΑΒΥ
Ι. Ι. ΚΟΝΟ

Τυπ. 380



4-5
**ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΚΔΟΤΙΚΟ
ΠΑΝΥΚΡΑΙΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ**

1931

ЗМІСТ

- 1) На порозі нового господарського року.
 - 2) Постанови жовтневого пленуму ЦК ВКП(б).
 - 3) Про що говорять числа.
 - 4) Завжди вперед. (пісня).
 - 5) Розгорнути скотарство більшовицькими темпами.
 - 6) „Нове різдво Христа“ та християнська контрреволюція.
 - 7) Нове життя перемагає.
 - 8) Потрібні лише експлоататорам.
 - 9) Антірелігійні частушки.
 - 10) Грудневе повстання.
 - 11) Моторизація Червоної Армії.
 - 12) Гармати гримлять у Манджурії.
 - 13) Проти комплексної системи в побудові програмів і організації педпроцесу. (для вчителів).
 - 14) Примусити їх допомогти школі.
 - 15) Пристосовуємо теорію до практики.
 - 16) Школа допомогла.
 - 17) Зразковий колгосп.
 - 18) Хвиля перемоги. (вірш).
 - 19) Наш шлях.
 - 20) Замість сліз—боротьба.
 - 21) В капіталістичних країнах.
 - 22) Кореспонденції.
 - 23) Молодий стрілець.
 - 24) Задачі.
-

N

Δ
ΜΑΡΙΥ
«1
Συνακ
«Νε

ΧΡ

ΣΤΑ Π

Ι εργα
τες μάζε
καθοδίζε
ίχανε τα
socialisti
φασιστικό

Ι βιομ
όλο πάλ
ύματα. Ι
μεγάλο
χώρα πέ
ρόλο στο
λάκος λι
στι βάσι
Ι socialis
τα ακό
να κολχό
το θεμέλι
Αφτές ι
θαρα, ότι

ΝΕΟΣ ΜΑΧΙΤΙΣ

ΔΙΕΦΘΙΣΙ: ΜΑΡΙΥΠΟΛΙ, «1 το Μάι», 69. Σίνταξι το πεδικό περιοδικό «Νέος Μαχίτις».	== ΜΙΝΙΕΟ == ΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΜΕΝΟ ΔΙΔΑΧΤΙΚΟ-ΠΙΟΝΕΡΙΚΟ == ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ == ΟΡΓΑΝΟ ΤΥ Κ. Γ. Π. Κ. Κ. ΣΤΙΝ Κ. Ε. Λ. Κ. Ε. Ν. Υ. ΚΕ ΤΥ Λ. Κ. Μ.	ΣΙΝΤΡΟΜΙ: Για 1 μήνα — 15 % „ 3 „ — 45 „ „ 6 „ — 90 „ „ 1 χρόνο 1 ρ. 80 „
ΧΡΟΝΟΣ Ι.	ΝΟΕΒΡΙΣ-ΔΕΚΕΒΡΙΣ 1931	ΑΡΙΘ. 4—5.

ΣΤΑ ΠΡΟΘΙΡΑ ΤΙΣ ΝΕΑΣ ΙΚΟΝΟΜΙΚΙΣ ΧΡΟΝΙΑΣ

Ι εργατική τάξι κ' ι κολχόζι-
 κες μάξες κάτο απτιν ατσαλένια
 καθοδίγισι το Δερινικό κόματος,
 έχανε τεράστιες νίκες ε' όλo το
 σοσιαλιστικό μέτοπο στον 3-ο απο-
 φασιστικό χρόνο το 5 χρονu.

Ι βιομηχανοπύισι τις χώρας-μας
 όλo πάλι μπροστά με γιγαντένια
 θύματα. Ι εργατική τάξι κολοσιέα
 μέγαλοσε. Τα σοβχόζια κε κολ-
 χόζια πέζυνε πια τον αποφασιστικό
 ρόλο στο αγροτικό νικοιριό. Ο κυ-
 λάκος λιχθιντάρετε, σαν τάξι πάνo
 ετι θάσι το σιμπαγί κολεχτιβιζμό.
 Ι σοσιαλιστική άμιλα κε μαχιτικό-
 τιτα ανκάλιασε εκατομύρια εργατών
 κε κολχόζιnikov. Αποτελιόνι πια
 το θεμέλιο το σοσιαλιστικό χτίσιμo.
 Αφτές ι επιτιχίες δέχυνε κτεκά-
 θαρα, ότι ι πλέρια νίχι το σοσια-

λιζμό ίνε εκτασφαλιζμένι ετι χώρα-
 μας.

Τον ίδιο κερò, ι ικονομική κρίσι
 κάθε μέρα μεγαλόνι στα καπιτα-
 λιστικά κράτι. Μόνo ι πολεμική
 βιομηχανία δουλέθι λισιαζμένα κε
 θγάξι όπλα για τον πόλεμο πυ
 ετιμάξι ι μπουρζουαζία ενάντια ετι
 Σοβ. Ένοσι.

Ι καπιταλιστές καταστρέφυνε
 τα εμπορέματα. Ρίξανε πια ετι
 θάλασα 25 εκατομ. πότια καφέ,
 200 εκατομ. πότια τσαι, 700 χιλ.
 σακιά κακάo, χίνυνε το γάλα στα
 ποτάμια, κένε το σιτάρι, λιγο-
 στέθυνε τι σπορά το μπαμπακίo
 κ.τ.λ. Κι' αφτὰ όλα γίνυντε τον
 κερò πυ ι εργαζόμενες μάξες πι-
 νύνε, όταν ι αεργία περισέθι ε'-
 όλες τις καπιταλιστικές χώρες.

Η εργατική τάξη τις Σοβ. Ένο-
στις γλίσσορα μεγαλώνει. Εφτασε πια
ος τα 18 εκατομ. Η οικονομική κα-
τάσταση του προλεταριάτου κάθε μέ-
ρα καλύτερεθεί. Χτίζονται κενόρρι-
γίγαντες. Τώρα θγάζουμε μόνι-μας
αφτοκίνητα, τράκτορ, κομπάνι, τυρ-
μπίνες, κινιτίρες. Η ηλεκτρική ενέρ-
για έινε 6—7 φορές μεγαλύτερη
απ' ότi ίχαμε πριν απτον πόλεμο,

Σε κάμπους κλάδους του λαικού
νικοκίριό το 5 χρόνο πλάνο υπε-
ρεχτελέστηκε σε τρία κε διόμι-
σι χρόνια. Γι' αφτό, μπορούμε νά-
χυμε στον 4-ο χρόνο του 5 χρόνου
ακόμα πιο απσιλά τέμπα ανάπτυ-
ξεις, απ' ότi ίχαμε στα πλάνα-μας.

Η εργατική τάξη κ' η κολχόζ-
νική εκζετάζουνε πια το δέφτερο
πεντάχρονο. Η πιονέρι κε μαθιτέτ
πρέπει να κινιτοπίσουνε τις εργαζό-
μενες μάξες για να πάρουνε ενεργό
μέρος στην εκζετází τον πλάνον
του 4-ου χρόνου κε του δέφτερου
5 χρόνου.

Η ιστορική απόφασι του Κόματος
για το σχολιό θάζει μπροστά-μας
μεγάλο πρόβλημα. Το σχολιό πρέ-
πει να ετιμάσι για το σοσιαλιστικό
χτίσιμο στελέχι τεχνικά γραμματι-
ζμένα, που κζέρουνε καλά τα μαθη-
ματικά, τι φυσική, τι χημιά, τι μι-
τρική γλώσσα κε τ' άλλα μαθήματα,
που μπορούνε τα παλέψουνε για το
χτίσιμο του σοσιαλισμού.

Το σχολιό χρειάζεται να κάνι
τ' αθρίζματα του τετράμινου αγόνα
για την εχτέλεσι αφτίς τις απόφα-

σις. να εκζετází πού αναδιοργανό-
θηκε, είφωνα με τους 6 όρους του
ιγέτι-μας ε. Στάλιν.

Στα ρομέικα χωριά, το σχολιό-
μας πρέπει ν' αγωνιστεί στην κε-
νύργια οικονομική χρονιά για τι δι-
άδοσι τις ρομέικης προλετάρικης κυλ-
τόρας ανάμεσα στις κολχόζικες
μάξες. Κάθε πιονέρος κε μαθιτέτ,
απτις μεγαλύτερες τάξεις, χρειά-
ζετε να μάθι 1—2 κολχόζνικους
να διαθάζουνε κε να γράφουνε στη
μιτρική γλώσσα. Το σχολιό πρέπει να
διαδοτί πλατιά τον «Κολεχτιβιστί»
ανάμεσα στις κολχόζικες μάξες κε
το «Νέο μαχιτί» ανάμεσα στους
πιονέρους κε μαθιτέτ.

Η πιονέρι κε μαθιτέτ πρέπει να
κζετιλίκουνε τι δουλιά-τους ανάμεσα
στις κολχόζνικους κε μονονικοκίρι-
δες για να υπερεχτελεστώνε τα
πλάνα τις χλεμποζαγοτόφκας. Χρι-
άζετε από τώρα να προετιμαστώμε
για την ανικσιάτικη καμπάνια τις
εποράς.

Το σχολιό, στον 4-ο χρόνο
του 5 χρόνου, πρέπει να όρίσχετε,
όπως πάντα στις πρότες γραμές.
Χριάζετε να παλέψι αποφασιστικά
για την πύοτητα τις μάθισης, για
να εχτελεστώνε όλες η οικονομικο-
πολιτικές καμπάνιες, να διαδοθί
πλατιά η ρομέικη προλετάρικη κυλ-
τόρα, ν' αγωνιστεί για τα μπολτε-
βίκικα τέμπα στο σοσιαλιστικό χτί-
σιμο, για την εχτέλεσι κε υπερε-
χτέλεσι του 5 χρόνου σε 4 χρόνια.

Ι ΑΠΟΦΑΣΕΣ ΤΥ ΟΧΤΟΒΡΙΑΝΟΥ ΠΛΕΝΟΥΜ ΤΙΣ Κ. Ε. ΤΥ Π. Κ. Κ. (ΠΜ.)

Το πλένυμ τις Κ. Ε. τυ ΠΚΚ(μπ.) εκζέτασε στις 28—31 τυ Οχτόβρι διο βασικά ζιτίματα:

- 1) Για τι σιδεροδρομική σινκινονία.
- 2) Για το σοβιετικό εμπόριο κε τιν καλύτερες τι το εφοδιασμό τον εργατών

Ι ΣΙΔΕΡΟΔΡΟΜΙ ΠΡΕΠΙ ΝΑ ΔΥΛΕ- ΒΥΝΕ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΙΚΑ

Σ'όλη τιν Ένοσί-μας χτίζοντε κενόρ-
γίες φάμπρικες, εργοστάσια, ηλεκτρική
σταθμί, μεγάλα μεταλλουργικά κομπινάτα.
Αφτά όλα χριάζοντε σίδερο, ατσάλι,
τσιμέντο, κτίλο, κάρβουνο, ανθρώπους.

Πρέπι να δίνουμε γλίγορα μπενζίνα
κε νκάζι στα τράκτορ, πυ δουλέβυνε
ετος κάμπυς τις Ένοσίς-μας, να κοθα-
λύμε ζιτάρι, κάρβουνο, μέταλλο, μπαμ-
πάκι για τις φάμπρικες κε τα εργο-
στάσια τις χώρας-μας.

Πολές φορές ι διομιχανία κε το αγρο-
τικό νικοκiriό δυσκολέβυντε να μεγαλό-
συνε με τα χριάζόμενα τέμπα, γιατί
ι σιδεροδρομι δε δουλέβυνε μπολσεβίκικα.

Το Οχτοβριανό πλένυμ ίπε, ότι ι
σιδερόδρομι πρέπι να καλύτερέπυνε τι
δουλιά-τους. Γι'αφτό χριάζετε να κάνυνε
ικονομία στο κσόδεμα μέσον κε ιλικό,
να σιχόσυνε τιν πιότιτα τις επιδιόρθο-
σις, να καλύτερέπυνε τι δουλιά το σι-
δεροδρομικό σταθμόνε.

Ι μεταφορές πρέπι να γίνυντε με
εσστά πλάνα για να μιν κοθαλύνε τα
τρένα τυ χάνυ φορτία.

Το Πλένυμ αποφάσιζε να χτιστόνε
κενύργιες δυνατές ατμομιχανές, κενόρ-
γίες σιδεροδρομικές γραμές, να επιδιόρ-
θοθύνε ι παλιές, να χτιστόνε κενύργια
γεφύρια, να ηλεκτροπιθύνε ι γραμές
κε να μηχανοπιθί το φόρτομα κε το
κσεφόρτομα.

Το Πλένυμ τις Κ. Ε. ίπε, ότι σε
πολά μέρι θασιλέβι ακόμη ι απροσ-
ποπίσι (διλ. δεν κξέρουμε καλά τί δυ-
λιά κάνι ένα πρόσωπο κε για τι πράμα
εφθίνετε) καθός χ'ι εκξίςσι (εκίνοι πυ
κξέρυνε καλά τιν τέχνη-τους κε κάνυνε
πιο θαριά δουλιά πέρνυνε σκεδόν τα
ίδια με κίνυς πυ κξέρυνε λιγότερα κε
κάνυνε πιο λαφριά δουλιά). Αφτό δεν
ίνε εσστό. Ο καθένας πρέπι να πέρνι
κατά τι δουλιά πυ κάνι.

Το Πλένυμ πρότινε να εφοδιάζοντε
καλά ι σιδεροδρομική με εμπορέματα
κε τρόφιμα.

Το Πλένυμ τις Κ. Ε. αποφάσιζε να
δυναμόσι τι διίχιζε το τιδεροδόμον με
κομμουνιστές, πυ θα παλέπυνε για να
εχτελεστώνε όλες ι απόφαζές-τυ.

Για να καλύτερέπσι ι δουλιά το σι-
δεροδόμον, πρέπι να εχτελεστώνε μπολ-
σεβίκικα τα μέτρα πυ δίχνη το Πλέ-
νυμ τις Κ. Ε. τυ Κόματος. Τότε δε
θάχουμε διάσπασες στα πλάνα τυ χτί-
σιμύ-μας.

ΓΙΑ ΤΟ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

Πρέπει να ντίζουμε και να θρέψουμε καλά τους χτίστες του πεντάχρονου. Το Κόμμα θάζει αυτό το πρόβλημα σαν ένα απτα χειρότερα.

Από μίνα σε μίνα περισέδυνε τα εμπορεύματα που εθάζουνε οι φάρμπικες και τα εργοστάσιά-μας. Τα κολχόζ και σοφχόζ όσο παί δύνουνε περισσότερα τρόφιμα. Έχουμε πια θάσι για να καλιτερέψουμε τον εργατικό εφοδιασμό κι' αυτή η θάσι κάθε μέρα μεγαλώνει. Πρέπει λιπό να πάνε γλιγορότερα τα εμπορεύματα και τα τρόφιμα στον εργάτη και τον κολχόζνικο. Τότε θα ριχοθί πιο πολύ η παραγωγικότητα τις δουλιάς-τους και θα παί πιο γλίγορα το σοσιαλιστικό χτίσιμο.

Μα η κοπερατίβες και το κρατικό εμπόριο ακόμα δουλέβουνε άσκιμα. Τα εμπορεύματα μένουνε πολύν κερό στις αποθήκες. Στο εμπόριο βασιλέβει η απροσοποπίσι (ομπεζλίτζκα). Τα εμπορεύματα τα στέλνουνε δίχως να λογαριάσουνε τί θέλει κάθε ραγιόνι. Εχί που χριάζουντε—ας πόμε—ποδίματα, στέλνουνε σκαρπίνια. Η κοπερατίβες δουλέβουνε πολλές φορές με τα ρινίθια το νέπμαν. Πολεμόνε μόνο να κσεκάνουνε το εμπόρεμά-τους και να πάρουνε ακριβότερι τιμή. Τέτια δουλιά δε μπορούμε καθόλου να την υποφέρουμε, γιατί μποδίζει στην εχτέλεσι του πεντάχρονου.

Το Κόμμα δεν εκσέτασε μόνο μια φορά το ζίτιμα τις καλιτερέψεις του εμπορίου. Ακόμα το Μάι αποφάσισε ν' αναδιοργανόσι ριζικά τις κοπερατίβες.

Το ζίθιμα του Κόματος ίνε—«να κσετιλίκουμε το σοβιετικό εμπόριο». Αυτό θα πει να εθάζουμε αποφασιστικά απτις κοπερατίβες τα ρινίθια το νέπμαν και να εθάζουμε το εμπόριο να δουλέβει για το σοσιαλιστικό χτίσιμο.

Να φέρνουμε γλίγορα τα εμπορεύματα, να εφοδιάζουμε πρώτα τους μαχιτές, να φροντίζουμε για τον αγοραστή, να κατεβάζουμε τις τιμές—νά τί θα πει να κάνουμε σοβιετικό εμπόριο.

Μα η κοπερατίβες δεν εχτελέσανε την απόφασι του Κόματος. Η τακτική εχτρί, η γραφιοκράτες κι' ο πορτυνιστές, που κάθουντε στις κοπερατίβες, χαλνόνε την πολιτική του Κόματος, δε θέλουνε να κσέρουνε για τις ανάγκες του αγοραστή, φουσκόνουνε τις τιμές, πολεμόνε νάχουνε μεγάλα κέρδι. Το Κόμμα εκσέτασε πάλι το ζίτιμα του εμπορίου στο Οχτοβριανό πλένυμ τις Κ. Ε.

Για να καλιτερέψει ο εφοδιασμός, το Πλένυμ πρότινε να πλατύνουμε πια πολύ το εμπορικό δίχτι. Κενόργια μαγαζιά πρέπει ν'ανίκουνε όχι μόνο η κοπερατίβες, μα κι' ειομιχανία. Η ιφαν-τυργία πρέπει ν'ανίκει δικά-τις μαγαζιά, η δερματυργία δικά-τις για να πουλάει παπούτσια κ. τ. λ. Το εμπόρεμα θα παί στον εργάτη με πιο κοντινό δρόμο και γλιγορότερα.

Το Πλένυμ τις Κ. Ε. ίπε να χτίσούνε περισσότερες αποθήκες, μίλι, εργοστάσια προμύ, μαγεριά. Ο εργάτης χριάζετε νάχι όλα όσα πρέπει να πάρει με φτινές τιμές.

Ι Κ. Ε. αποφάτισε να λιγοστεύουν τα εμπορικά μαχαζιά (κομέρτζεσκιε) κ'ι τιμές-τους να κατεδύνε.

Για να περισέψουν πιο πολύ τα τρόφιμα, το Πλένυμ πρότινε να θρέφουνε στα εργοστάσια, τις φάμπρικες, κοπερατίδες κε στα μαγεριά γυρόνια κε πυλιά, να κάνουνε περιδόλια κτλ.

Τα εμπορέματά-μας περισέδουνε, μα ι πιότιτά-τους ακόμα ίνε άσκιμι. Σε μερικές φάμπρικες πυ θγάζουνε μπασιά, ο μισός ίνε σκάρτο. Το ίδιο κε με τα ποδίματα, τα γαλότσια κε τα τρόφιμα. Αφτό δε μπορούμε καθόλου να το υποφέρουμε. Ι μαχιτές τυ πεντάχρονο πρέπει να πέρνουνε γερά ποδίματα κε ρύχα, φρέσκο κε θρεφτικό φαγή. Ι Κ. Ε. απετί απ'όλες τις οργάνοσες να δόσουνε εμπορέματα καλές πιότιτα.

Αφτές ι μαχιτικές απόφατες τυ Κόματος, μπορούνε να εχτελεστούνε μόνο τότε, όταν εκίνι πυ δουλέδουνε στο εμπό-

ριο θα καταπιαστούνε με τα σοστά στην κατάχτις τις τεχνικής τυ εμπορίου. Πρέπει να μάθουμε καλά αρτί τι δουλιά, να κτέρουμε κάθε εμπόρεμα, να λογαριάζουμε τις ανάνκες τον αγοραστούνε, να μάθουμε να δουλέδουμε δίχος ζιμιά.

* * *

Ι πιονέρι πρέπει να βοιθίσουνε μ'όλη τιν ενέργιά-τους το Κόμα στην καλιτέρεψι τυ εργατικού εφοδιαζιμού.

Μαζί με τυς κομσομόλους, μπορούνε να πάρουνε απάνο-τους πολές δουλιές: να κσετάζουνε τις τιμές, να ροτούνε τυς εργάτες κε τυς κολχόζνικους για τιν πιότιτα τον εμπορεμάτον κε τυ φαγιό, να κιτάζουνε να ίνε καθαρά τα μαγαζιά, τα μαγεριά κ. τ. λ. Ι πιονέρι πρέπει να θρέδουνε κολεχτιδικά κονέλια κε πυλιά.

Χριάζετε να παλέψουμε μπολσεβίικα για τιν εχτέλεσι τον αποφάσεων τυ Πλένυμ τυς Κ. Ε. τυ Π. Κ. Κ.(μπ).



ΤΙ ΛΕΝΕ Ι ΑΡΙΘΜΙ

Ι χώρα-μας ίνε σοβιετική. Ι εκσυ-
ζία ανίκε στους εργάτες κε στους
εργαζόμενους αγρότες. Τα μέσα τις
παραγωγής διλαδί τα εργοστάσια, ι
φάμπρικες, ι γι ανίκυνε στο κρά-
τος, ενό στα καπιταλιστικά κράτι
όλα αφτά τάχυνε ιδιέτερα πρόσο-
πα—ι καπιταλιστές. Ι κιθέρνισι-
μας σκιματίζι για κάμποσα χρόνια
πλάνο για όλο το νικοχιριό τις
χώρας. Ένα τέτιο πράμα δεν μπο-
ρί να γίνι στα καπιταλιστικά κράτι.
Γιατί;

Το κομμουνιστικό κόμα κ' ι σοβ. κι-
θέρνισι εδό κε 3 χρόνια σκιματί-
σανε το πεντάχρονο πλάνο. Ι εργα-
ζόμενι τις Ε. Σ. Σ. Δ. δόσανε λόγο
να το εχτελέσουνε σε 4 χρόνια.
Όλι ι εχτρί-μας, ότα φάνικε αφτό
το πλάνο, μας χοροιδέθανε. Λέγανε,
ότι ι μπολσεβίκι θέλυνε, τάχα, να
κσεγελάσουνε τους εργάτες.

Ας ρίξουμε μια ματιά για να
διούμε αν έχυνε δίκιο ι εχτρί-μας.

Ας δόσουμε το λόγο στους αριθ-
μούς:

КАРБУНО

Στα 1913 ι τσαρική Ροσία έβγα-
λε το όλο 36.000.000. τόνους
κάρβυνο.

Στα 1929—30 τα ανθρακορι-
χία-μας δόσανε 40.000.000 τόνους.

Σίφωνα με το πλάνο τις τρίτις
χρονιάς, θα εγάλυμε 200% τις
προπολεμικές παραγωγής. Κε τ'
αποτελέζμα; — Ι Ε. Σ. Σ. Δ. θα
πάρι τιν 4-ι θέσι στην πανικόζμια
παραγωγή το κάρβυνου!



ΝΕΦΤΙ

Ι τσαρική Ροσία στην καλύτερί-
τις χρονιά έβγαλε πάνω-κάτο
90.000.000 τόνους, νέφτι. Πέρσι
ι Ένωση έβγαλε 183.960.000 τό-
νους. Πιός δε γνωρίζι, πως ι εργάτες
τις Γρόζνας κε Βακού εχτελέσανε
το 5-χρονο πλάνο-τους σε 2 1/2 χρό-
νια;

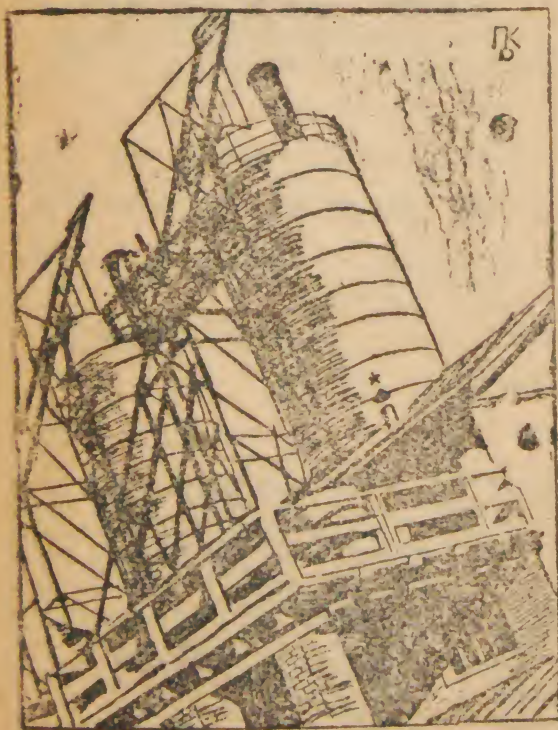
Χάρι στι μαχιτική δουλιά το'
εργατόν, ι Ε. Σ. Σ. Δ. κατέχ'
πια τι 2-ι θέσι στην παραγωγή το
νεφτιού.

ΜΕΤΑΛΟ

Ακόμα στα 1923 η χώρα-μας έβγαλε 5,5 εκατομ. τόνους μέταλλο.

Η τσαρική Ρωσία στην καλύτερι-
τις χρονιά έβγαλε 4,1 εκατομ.
τόνους.

Σαν τελιόσι το χτίσιμο τον
518 εργοστασίων, η Ε. Σ. Σ. Δ. θα
κατέχει την 1-η θέση στην παραγωγή
μετάλλου στην Ευρώπη.



ΜΙΧΑΝΟΚΑΤΑΣΚΕΒΙ

Αυτός ο κλάδος τις βιομηχανίας
ήταν ο πιο καθιστεριμένος στην τσα-
ρική Ρωσία.

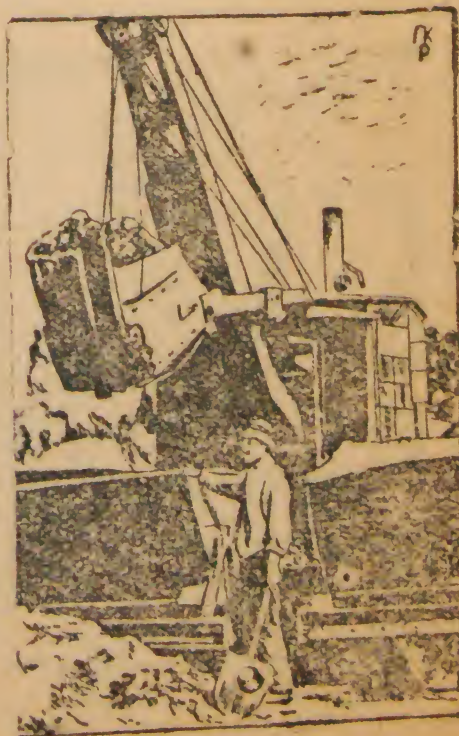
Ακόμα στα 1927 ξεπεράσαμε
την προπολεμική παραγωγή. Φέτος
εγάλαμε μηχανές, που αξίζουν
250.000.000 ρούβλια.

ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ ΜΙΧΑΝΕΣ

Στα 1930 φτιάσαμε αγροτικές
μηχανές 6 φορές περισσότερο απην
προπολεμική παραγωγή. Φέτος θα
εγάλουμε 40 χιλ. τράκτορ. Κατέ-
χουμε πια τη 2-η θέση.

Το εργοστάσιο του Σταλινγκράτ
δίνει πια κάθε μέρα 110 τράκτορ.
Το Λενινγκράντ εγάζει 85. Απην
1-η του Οκτώβρι άρχισε να δουλέυι
ο γίγαντας του Χάρκοβι. Γλίγορα
τελιόσι το χτίσιμο του τρακτορικού
εργοστασίου στο Τζελιάμπινσκ. Αφτι
4 γίγαντες θα δίνουνε 200.000 τρά-
κτορ το χρόνο.

Σε λίγο η Ε. Σ. Σ. Δ. θα περάει
την Αμερική κ' έτσι θα πάρη την
πρότη θέση στην παγκόσμια παρα-
γωγή τον τράκτορ.



ΗΛΕΚΤΡΟΠΙΣΙ

«Κομμουνισμός ίνε σοβιετική εκσυζία κε ηλεκτροπίσι», έλεγε ο Λένιν. Ι Ε. Σ. Σ. Δ., κάτο απτιν ατσαλένια καθοδίζει το κομμουνιστικό κόμματος, εχτελί αφτί τιν εντολί το μεγάλο αρχιγύ.

Στα 1930 ι ηλεκτροενέργια τις χώρας-μας ίτανε 6.000.000 κιλοβάτ.

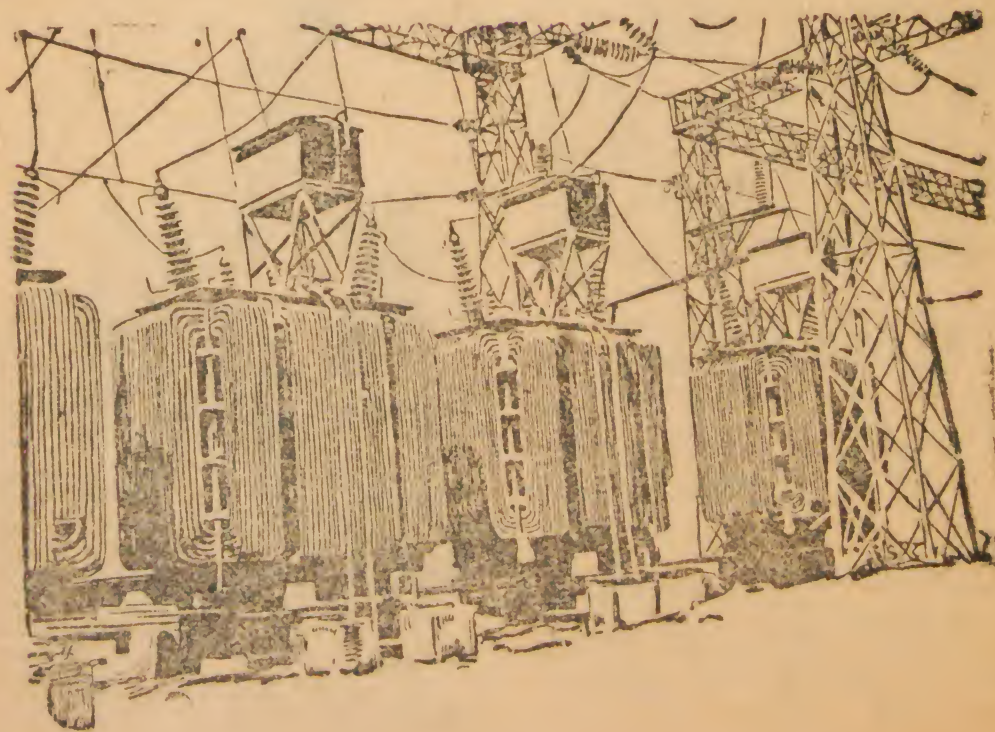
Ι ηλεκτροπίσι τις Ε. Σ. Σ. Δ. πάι με τέτια τέμπα, όστε στα 1932 το πλάνο θα εχτελεστί κατά 200 % !

Ας πάνε να σκάσουνε ι καπιταλιστές. Τόρα πια δε μας κοροιδέθουνε, γιατί θλέπουνε, ότι το πεντάχρονο πλάνο εχτελίτε.



Πιά ίνε ι ετία πυ έχουμε τόσο μεγάλες επιτιχίες;—Ι ετία ίνε, ότι στι χώρα το σοβιέτ ο χτίστις ίνε κι' ο νικοίρις.

Δ. ΑΖΟΦΙΣ



ΟΛΟ ΜΠΡΟΣ, ΟΛΟ ΜΠΡΟΣ!

(ΠΑΝΟ ΣΤΟ ΜΟΤΙΒΟ «TZEPBONI LABI»)

Για το πεντάχρονο ας πολεμούμε
ς' τέσσερα χρόνια να το 'χτελούμε.
Για να γλιτώσουμε μία για πάντα
από τιν κσένη εμίσ κυμάντα.

Ι μπυρζζύι κ' ι κυλάκι ας ντρανόνε
πός ι προλετάρη νικόνε
τις δυσκολίες πυ τιχένουν
κι' όλο μπρος, όλο μπρος, όλο προσδέδουν

Κάθ' εργοστάσιο νεοχτιζμένο
από τα σπλάχνα-μας ίνε θγαλμένο.
Δίναμες νέες στι χώρα φέρνι
κε τυ οχτρώ-μας τι ζίσι πέρνι

Ι μπυρζζύι κ' ι κυλάκι κ. τ. λ.

Κάθε εχτάρη νεοσπαρμένο
στο κολεχτίθο ίν' ενομένο.
Μες' στα κολχόζια θάλουμε τάκσι,
ο κόσμος όλος να τα θαμάκσι.

Ι μπυρζζύι κ' ι κυλάκι κ. τ. λ.

Ο κόκινος στρατός, πεδιά δικά-μας
καλά φιλάγι τα σίνορά-μας.
Κι' α θα τολμίσουν να μας πιράκσουν
απτι γροθιά-μας θε να τρομάκσουν

Ι μπυρζζύι κ' ι κυλάκι κ. τ. λ.

Για τον Οχτόβρι θα πολεμούμε
ς' όλο τον κόσμο κε θα νικώμε.
Μόνι δεν ίμαστε, μαζί-μας ίνε
ι προλετάρη όπου κι' αν ζόνε

Ι μπυρζζύι κ' ι κυλάκι κ. τ. λ.

ΓΙΑΝΚΟΣ ΚΟΡΑΙΔΙΣ.

Ν' ΑΝΑΠΤΙΚΣΥΜΕ ΤΙ ΧΤΙΝΟΤΡΟΦΙΑ ΜΕ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΙΚΑ ΤΕΜΠΑ

Ι δεκαί ομορτονιστές αναστενά-
ζανε σα γριές κε λέγανε:

— Τα σοφχόζια κε κολχόζια
δε θα μας δόσυνε γλίγορα σιτάρι.
Τι' αφτό πρέπι ν' αναπτίξουμε τα
μονονικοχιριά, να καλοπιάσουμε τες
κυλάκους.

Ι ζοί τσάκιζε τες κλαψιάριδες
ομορτονιστές. Το Λενινικό κόμα
κεπάστρεψε τες ομορτονιστές κε
μ' ατσαλένιο χέρι οδήγισε τι χώρα
στο δρόμο του σιμπαγι κολεχτιβιζμού,
που λικθιντάρι τον κυλάκο σαν τά-
κσι, στο δρόμο του χτίσιμου σοφχόζι.

Πάνο ε' αφτό το δρόμο το κόμα
έλιζε σε λίγο κερό το «πρόβλημα
του σιταριού». Ι κολεχτιβιστίσι τε-
λίωσε πια σε γενικές γραμές στα-
κιριότερα ραγιόνα, που θγάζυνε σι-
τάρι. Τα σοφχόζι κε κολχόζι δύνουνε πια
όχι μόνο αρκετό σιτάρι για τις ανάγκες
τις χώρας, μα κε μεγάλα περισέματα,
που μπορούμε να θγάλουμε στο εκσο-
τερικό για ν' αγοράσουμε τις χρια-
ζόμενες μηχανές. Ι ΕΣΣΔ γίνετε
γλίγορα στο πσομί ι πιο πλύσια
χώρα το κόσμου.

Το πρόβλημα του σιταριού λήθηκε
πια. Τώρα το κεντρικό πρόβλημα
του αγροτικού νικοχιριού ένε ι χτινο-
τροφία. Δε χριάζετε να πόμε πο-
λά λόγια για τι σημασία τις χτι-
νοτροφίας. Ι χτινοτροφία—ένε κρέ-
ας κε πάχος, ένε παπύτσια κε μαλί,

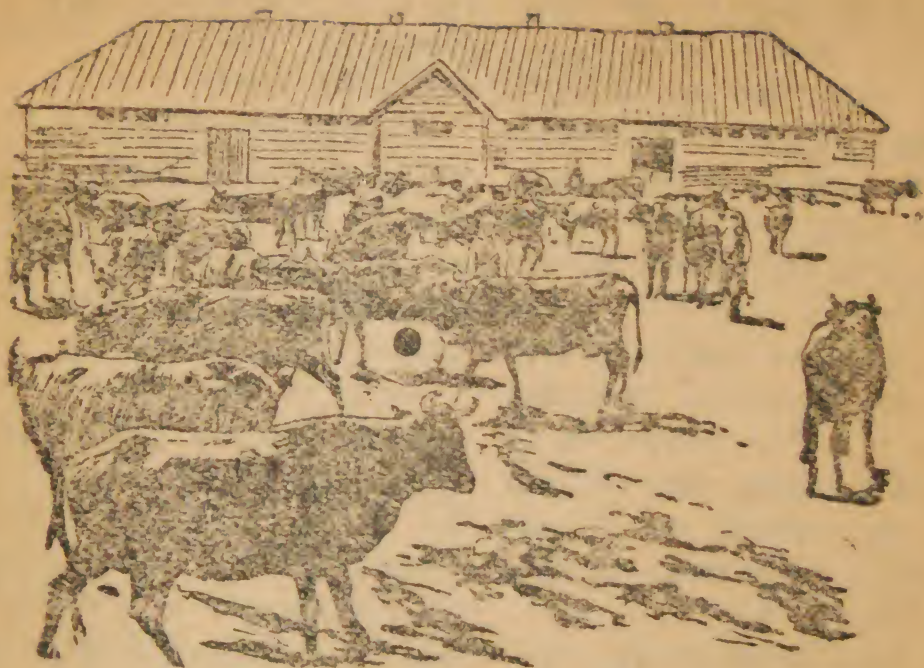
ένε κλιδί για να καλιτερέψουμε τι
ζοί τον εργαζομένον.

Ι ομορτονιστές κ'ι κυλάκι λέγα-
νε πάλι, ότι μονάχα τα μονονικο-
χιριά μπορούνε ν' αναπτίξουνε τι χτι-
νοτροφία κε ότι τα μεγάλα χτινο-
τροφικά νικοχιριά δε θα κάνουνε τί-
ποτα.



Το κόμα κε ε' αφτό το ζήτημα
δεν άκουσε τι λένε ι ομορτονιστές
κε οδήγισε τι χώρα σε κίνο το δρό-
μο, που έλιζε κε το πρόβλημα του
σιταριού. Αποφάσισε να χτίσι μεγά-
λες φάμπρικες για κρέας κε γάλα,
να οργανόσι χτινοτροφικά σοφχόζι
κε κολχόζι.

Ι γραμί του κόματος έδωσε πια
μεγάλες νίκες κε ε' αφτό το μέτο-
πο. Σε λίγο κερό τα χτινοτροφικά
σοφχόζια αποχτίσανε 2 εκατομί-
ρια αγελάδες. Ι κολχόζικες φέρμες



μεγαλόνε το κοπάδι-τους ος 745 χιλιάδες κεφάλια. Τα χιροτροφικά σοφχόζια ίχανε το Σεπτέβρι μισό εκατομύριο γυρνάκια κ'ι κολχόζικες φέρμες 250 χιλιάδες. Σε μισό χρόνο τα χτινοτροφικά σοφχόζια κε κολχόζια δόσανε 700 χιλιάδες πύτια βύτιρο.

Μα αφτές ιεπιτιχίες δε μπορύνε να ικανοποιύνε όλες τις ανάνκες τις χόρας. Χριάζετε να μεγαλόνε πολές φορές τα τέμπα τις ανάπτυκεις τις σοσιαλιστικίς χτινοτροφίας.

Ι απόφασι του κόματος κε τις κιβέρνις λεί:

«Το 1931 κε 1932 πρέπει να ίνε για την ανάπτυκεις τις χτινοτροφίας τέτια χρόνια, όπος ίτανε τα διο τελεφτέα χρόνια για το ζίτιμα τις οργάνοις του σοσιαλιστικού νικοιριού σιτιρόν».

Ι απόφασι του κόματος κε τις κιβέρνις δίνι το πρόγραμμα τις ανάπτυκεις τις σοσιαλιστικίς χτινοτροφίας.

Ός το τέλος του 1931 τα χτινοτροφικά σοφχόζια πρέπει νάχυνε 2. 800.000 κεφάλια, να μεγαλόνε διλαδί το κοπάδι-τους κατά 800.000 κεφάλια. Τα χιροτροφικά σοφχόζια πρέπει νάχυνε 1.900.000—διλαδί να μεγαλόνε τρις φορές το κοπάδι-τους. Τα προβατοτροφικά σοφχόζια πρέπει νάχυνε 4.800.000 πρόβατα, κε τα πτινοτροφικά 13.000.000 πυλιά.

Ι κολχόζικες φέρμες πρέπει να μεγαλόνε κι' αφτές τα κοπάδια-τους ος το τέλος του 1931 κατά ενάμισι εκατομύριο μουκάκια, 500.000 γυρνάκια κε 1 εκατομ. αρνιά. Στο 1932 τα κολχόζικα κοπάδια θα μεγαλόνε κατά 4 εκα-

τομ. μυσκάρια, 3 εκατομ. γυρο-
νάκια και 2 εκατομ. αρνιά.

Τέτια τέμπα ανάπτυξης τις χτι-
νοτροφίας γλίγορα θα περιζέψυνε
πολί το κρέας και το πάχος, πυ
ίνε στα χέρια τυ κράτους και θα
καλιτερέψυνε τον εφοδιασμό τον
εργαζομένον.

Στο 1933 τα χιροτροφικά σοφ-
χόζια θα δόσουνε στα κομπινάτα
κρέατος 6 εκατομ. γυρόνια και τα
κολχόζια 7 εκατομ. Στο 1935 θα
δόσουνε όχι λιγότερο από 15 εκα-
τομ. γυρόνια, 3 εκατομ. πρόβατα
και 1.600.000 βόδια.

Τα κολχόζια, πυ δεν έχουνε χτι-
νοτροφικές φέρμες, πρέπι να ορ-
γανόσουνε κολεχτιβικό μεγάλομα γυ-
ρυνιόν, προβάτον, κυνελιόν και πυλιόν.

Για να εχτελέσουνε αυτό το κο-
λοσιέο πρόγραμμα τις ανάπτυξης τις
χτινοτροφίας, χρειάζετε να παλέ-
ψουνε μπολσεβίκικα για το σιλό και
το χορτάρι. Πρέπι να μηχανοπιί-
σουνε τι χτινοτροφία, να λιχθιντά-

ρουνε την απροσοποπίσι (ομπεζλί-
τζα). να σιχόσουνε την παραγογι-
κότιτα τις δουλιάς.

Το μαχιτικό πρόγραμμα τυ κό-
ματος και τις κιδέρνις κινιτοπί
όλι την εργατική τάξι τις ΕΣΣΔ
και τα εκατομ. τον κολχόζνικον
στον αγόνα για την ανάπτυξι τις
σοσιαλιστικής χτινοτροφίας.

Αυτό το πρόγραμμα θα το εχ-
τελέσουνε νικιφόρα έτσι, όπος εχτε-
λέσαμε και το μπολσεβίκικο πρόγρα-
μα τις ανασινκρότις τυ νικοκiriύ
σιτιρόν. Γλίγορα θα φτάσουνε και
θα κσεπεράσουνε και στι χτινοτρο-
φία τα καπιταλιστικά κράτι και θα
γίνουμε ι πιο πλύσια χώρα τυ κόσμου
στο κρέας και το πάχος.

Ι πιονέρι και μαθιτές το σοφχόζ
και κολχόζ χρειάζετε να θάλουνε όλα
τα δυνατά-τους για να βοιθίσουνε την
ανάπτυξι τις χτινοτροφίας, να πα-
λέψουνε μαχιτικά για την εχτέλεσι
τυ πλάνου.

A.



Ι „ΝΕΑ ΓΕΝΙΣΙ ΤΥ ΧΡΙΣΤΥ“ Κ' Ι ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΙ ΑΝΤΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙ

Τα χριστούγεννα ίνε μια απτις χειρ-
ότερες χριστιανικές γιορτές. Ίνε πια
διο χιλιάδες χρόνια απτόν κερό πυ ι
καπιταλιστές κε τσιφλικάδες ανατρέ-
φυνε τος καταπιεζομένους λαός με τις
χριστιανικές ιδέες για να εκμεταλέθουν-
τε πιο έφκολα τις εργαζόμενες μάζες.

Ο δρόμος τυ χριστιανισμού—ίνε δρό-
μος αλίπιτις, ματομένις τυρανίας για
τους εργάτες κε χορικούς. Ο χριστιανι-
ζμός πάντα υπεράσπιζε τος καπιταλι-
στές κε τσιφλικάδες. Ι χριστιανική ε-
κκλησία καμιά φορά δε σικόθηκε να υπε-
ρασπίσι τον εργάτι κε το χορικό όταν
αφτί αγωνιζόντανε ενάντια στους εκμε-
ταλεφτές.

Ι παπάδες λέγανε για ειρίνη κε
αγάπι», αφτό όμως δεν τος εμπόδιζε
να σχιματίζουνε τα «σιντάγματα τυ
Ιησού», να οργανόνυνε σινομοσίες ενάν-
τια στι σοβιετική εκουσία.

Ο πάπας τις Ρόμις έδωκε κσεκά-
θαρα το ρόλο τις θριςκίας. Στα 1930
ίπε πια προβλήματα έχυνε τα χριστό-
γεννα για το χριστιανικό κόσμο:

«Πρώτα απ' όλα πρέπει να
κάνουμε τιν προσεφχί-μας,
για όλους τος ίροες, πυ υπο-
φέρυνε στι Ροσία κε τι Σι-
βιρία για το όνομα κε
για τιν αγάπι τυ Χριστού
κε προσετιμάζυνε νέα γέ-
νισι τυ Χριστούς' αφτί τιν
τεράστια χώρα».

Αφτά τα λόγια μα φανερώνυνε, ότι
ο πάπας προσκαλί για πόλεμο ενάν-
τια στιν ΕΣΣΔ.

Ι παπάδες δεν κσεχάσανε καθόλου
τί ίπε ι Εκκατερίνι ι II: «για τος
δεσποτάδες ι θέλεις ι το
θασιλια ίνε ανότερι απ-
τους νόμους τυ θανκέλιου».
Κσέρυνε καλά ότι αφτί ι νόμι δεν τος
εμποδίζουνε να δουλέθυνε πιστά για τος
καπιταλιστές, να ίνε ι δίμμι τις εργα-
ζόμενες μάζες.

Το μίσος τον παπάδον ενάντια στιν
ΕΣΣΔ περίσπερε πολί τόρα τελεφετά,
υπόταν ίδανε, ότι ο σοσιαλισμός νικάε
κί' ότι ο καπιταλισμός όλο πάι προς
τιν καταστροφή. Κάθε κενόργια φά-
μπρικα, εργοστάσιο, ιλεχτρικός σταθμός,
σχολιό κάνι τος παπάδες να λισιάζυνε,
γιατί κσέρυνε, ότι κάθε κενόργια νίκε
στο σοσιαλιστικό μέτοπο φέρνι πιο γλί-
γορα τιν καταστροφή τυ καπιταλισμού
ς' όλο τον κόσμο.

Ι «νέα γένισι τυ Χριστού» σιμένι—
πόλεμος ενάντια στιν ΕΣΣΔ, χάλια-
γμα τυ σοσιαλιστικό χτίσιμο, τον κολ-
χοζιόν κε αντεπαναστατική σιμαχία
με τος κυλάκους κε σαμποταριστές. Νά
πια ίνε τα σιθίματα τις χριστιανικής
εκκλησίας προπάντον τόρα πυ έρχυντε
ι γιορτές το χριστουγένον.

Ο καπιταλισμός πάι προς τιν κατα-
στροφή. Γιρέβι να θγι απτιν κρίσι για
να μι χαθί τόσο γλίγορα. Ετιμάζετε λιπό
για πόλεμο. Αφτό φένετε κσεκάθαρα

από κίνο που γίνεται τώρα στη Μαντζουρία. Η χριστιανική εκκλησία δεν έδωσε ούτε λέξη ενάντια στο ιαπωνέζικο ιμπεριαλισμό, που θέλει ν' αρπάξει τη Μαντζουρία. Η παπάδες κέρυνε καλά τα αντιτροδιστικά πλάνα του ιμπεριαλιστήν και τους βοιθύνε μ' όλα τα δυνατά του για ν' αναγκάσουν την ΕΣΣΔ να μπει σε πόλεμο. Θέλουνε ν' αδυνατίσουνε τη Σοβ. Ένωση, να χαλάσουνε το πεντάχρονο, να ριψάκουνε το σοσιαλιστικό-μας κράτος.

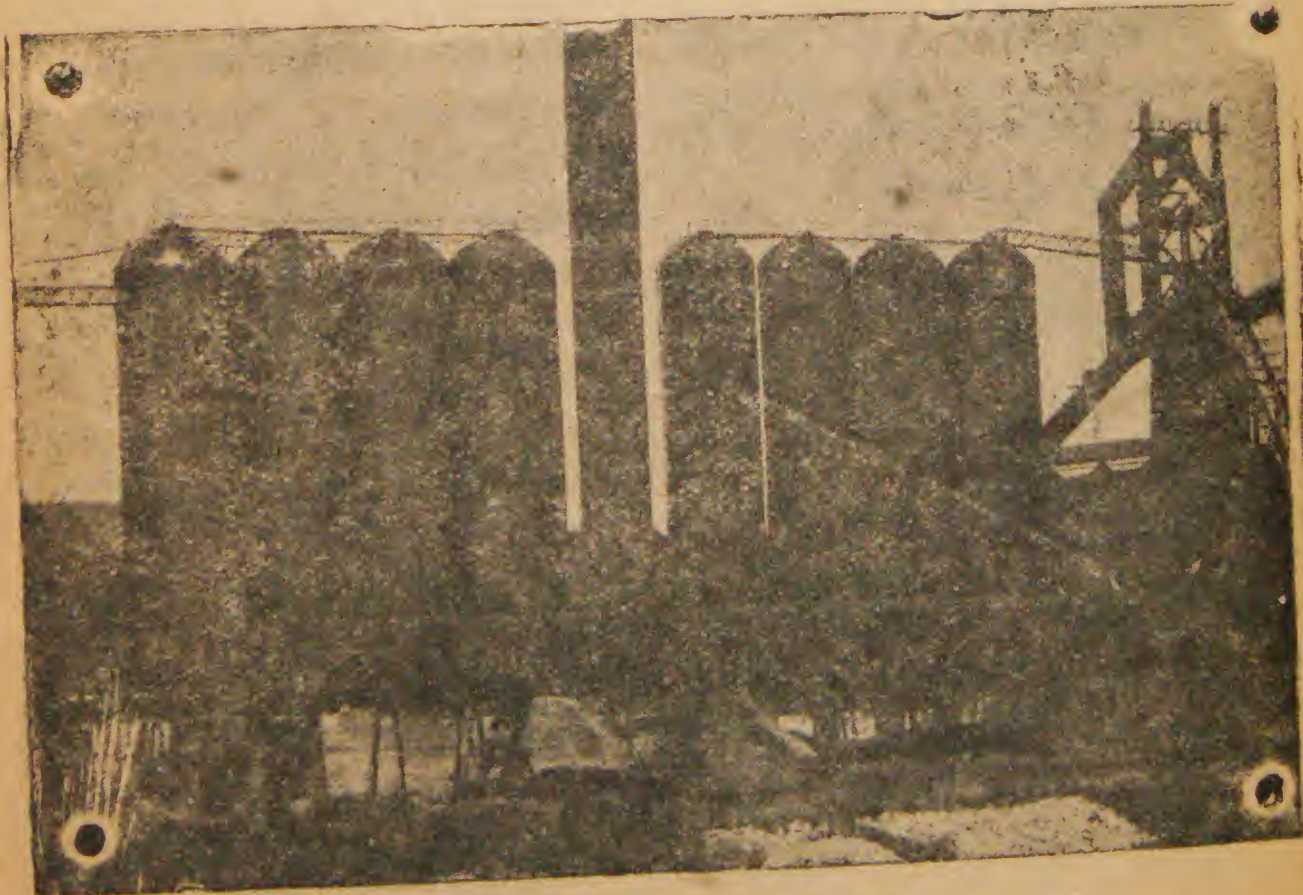
Έτσι λοιπόν η «ειρήνη και αγάπη» το θανάκλιον προετιμάζει μπροστά στα μάτια-μας πόλεμο ενάντια στη μαχίτικη υπεργάδα τις πανκόζμιας προλεταρίκις επανάστασις—την ΕΣΣΔ.

Η εργαζόμενες μάζες τις σοβιετικές χώρας δε χρειάζοντε τη θρυσκία.

Δίχως τις χριστιανικές γιορτές και παλέδοντας μ' αφτές, η εργάτες και χωρική τις ΕΣΣΔ θα νικίσουνε στον ηρωικό-τους αγώνα για το σοσιαλισμό.

Τα χριστόγεννα ίνε γιορτί τον ιμπεριαλιστήν, ίνε σύμβολο σκληδιάς για τις εργαζόμενες μάζες. Τα χριστόγεννα, όπως και όλες η άλλες χριστιανικές γιορτές, ίνε κρένι και εχθρική γιορτί για τους χτίστες τις σοσιαλιστικές κινονίας.

Ενάντια στη θρυσκία, παλέδοντας αλίπιτα μ' αφτίνα, νικύσαμε τους τακτικώς εχθρό-μας στα πρώτα χρόνια τις προλεταρίκις επανάστασις. Με την ίδια ενέργεια πρέπει να πολεμίσουμε τη θρυσκία και τώρα για να νικίσουμε πιο γλίσγορα τον καπιταλισμό σ' όλο τον κόσμο.



Ι ΝΕΑ ΖΟΙ ΝΙΚΑΙ

Με φρονές θγίχανε τα πεδιά απτι εάλα τυ σχολιό. Σιζιτύσανε ακόμα για τιν απόφασι πυ πέρανε. Ι μαθητές αποφασίζανε να κλίσι ι εκκλησία κε να γίνι σχολιό.

— Ε, τώρα πιά θα μπορέσουμε να περάσουμε τιν πολιτεχνοπίσι όπως πρέπι.—λέι ο Δίμος.

— Κε τι μορφωτική δουλιά κε τι στρατιοτική κε τιν καλιτεχνική— τονε διακόφτι ο Κιριάκος—Τώρα νε πυ θα μπορέσουμε να εχτελέ-
ίσουμε το πρόγραμά-μας 100%.

Κε κσακολουθόσε ι σιζίτισι για τι δουλιά, πυ θα κάνανε, στο δρόμο τώρα, δίχος πρόεδρο κε γραματέα τις σινεδρίαςις.

Μόνο ο Γιόργος δεν έλεγε τίποτα. Σκεφτικός, με το κεφάλι σκιμένο, πίνενο στο σπίτι.

Τί θα τυ πί άραγε ι μαμά, σκεφτότανε, εα μάθι, ότι κι' αφτός επόγραψε τιν απόφασι για το κλίσιμο τις εκκλησίας; Νε. Τα λόγια-
τις τα ίπε κι' αφτός στι σινεδρίαςι. «Ι εκκλησία μας χριάζετε», ίπε, όπως τήλεγε πάντα κ' ι μαμά. Μα όταν τονε ροτίσανε «σε τί μας χριάζετε», εόπαξε κ' έχατσε στι θέσι-τυ, γιατί, θέβεια, δε μπορόσε ν' απαντίσι στους σιμαθιτές-τους με τα λόγια τις μαμάς: «εσί εόπενε, δεν καταλαβένις τίποτε ακόμα».

Κε πιγένοντας κατά το σπίτι πολεμόσε να θρι μιά απάντισι στιν

ερότισι το σιμαθιτόν-τυ: «γιατί μας χριάζετε;» Για ν' απομένι άδια (γιατί στιν εκκλησία πιγένανε μόνο 10—12 γερόντι) κε μισ να μιν έχουμε πυ να δουλέψουμε; Για να σκοτίζι τα μυαλά τυ κόσμου με τις πσεφτιές; Για να μποδίζι το εος. χτίσιμο τις χόρας-μας;



Κε ίστερα, εα μας χριάζετε, όπως λέι ι μαμά, γιατί να μι με δόσι να καταλάβο σε τί τι χρια-
ζόμαστε, παρά με λέι μόνο να εοπένο; Νά ο δάσκαλος, ι μεγαλί-
τερι μαθητές όλα μας τα κσιγόνε,

μας τ' αποδίχνουνε. Καμιά φορά δε μας λένε: «ζόπενε δεν το καταλάβεις».

Ίσος κ' η μάμα δεν κσέρι σε τί μας χριάζετε η εκλίσια; Σα δε μπορί εκίνι, ίνε πυ μεγάλι να δόσι σε μένα τὸ μικρό να καταλάβο, αψτὸ θα πι, ὅτι κ' η ίδια δεν κσέρι σε τί μας χριάζετε. Αλιότιχα γιατί να μι με το κσιγίσι; Κε με τις κσέπες-τυ αψτές έφτασε ο Γιόργος στο σπίτι δίχως να το καταλάβι.

— Μαμά σίμερα πέραμε στο σχολιό απόφαςι να κλίσυμε την εκλίσια. Τόρα πιά...

— Η κακί-συ η ὅρα! Κε πιός σ' έδωσε το δικέομα ν' αποφασίσις κε σι; Δε συ ίπα, ὅτι η εκλίσια μας χριάζετε;

— Μα, γιατί μας χριάζετε μαμά;

— Πός γιατί; Γιατί, γιατί..

Κε η μαμά ζόπαζε. Δέν ίκσερε τί ν' απαντίσι. Δε μπορύσε να πι κι' αψτί τι φορά το «ζόπενε», γιατί την ερότισι την έδωσε ὅλο το σχολιό μαζί, πυ αποφάσιζε γι' αψτί τι δουλιά κε δε μπορύσε, θέθεα, να ικανοπιθί μ' ένα κσερό «ζόπενε».

* *

Μετά διο μέρες ίρθανε η μαστόρι για να κάνυνε το καθίδριμα τις αμορφοσιάς κε τις πσεφτιάς σε μορφωτικό καθίδριμα, σε καθίδριμα πυ ανίγι δρόμο για το σοσιαλίζμό.

Ο μικρόλις Γιόργος νίκισε τε μεγάλι μαμά, η νέα ζοί νικάι την παλιά.

TONIS



ΧΡΙΑΖΟΥΝΤΕ ΜΟΝΟ ΣΤΥΣ ΕΚΜΕΤΑΛΕΦΤΕΣ

Εκίνη τι μέρα τελειώσαμε τα μαθήματα διο ύρες νορίτερα. Η δασκάλα μας έπε, ότι απτις 24 το Δεκέβρι ως τις 10 το Γενάρι έχυμε διακοπές για τα χριστόγενα.

Πιγέναμε λιπό στα σπίτια-μας.

Ο Αλέκxις, γιος εμπόρου, έπε στο δρόμο:

— Εγώ θα θάλο τα χριστόγενα το κενόργιο κοστόμι-μου. Να διίτε τί όμορφο πυ ίνε!

— Σίμερα κε μένα θα μ' αγοράzi· μαμά ρόχα κε παπότεια—έλεγε ο Τάχις, πυ κ' έτσι ίτανε ντιμένος καλύτερα απ' όλος.

Εμείς, τα φτοχά πεδιά, δε μπορούσαμε να σκεφτόμε για τέτια πράματα. Εγώ έτιχε να παρακαλέσο τι μιτέρα-μου να μ' αγοράzi γαλότρες, μα κίνη έπε, ότι δεν περίεπες τίποτα απτο μινιάτικο τυ πατέρα-μου. Στα ίδια χάλια θριζκόντανε κ' ι φίλι-μου.

Ο πατέρας-μου ίτανε απλός εργάτις. Μόλις μόλις μπορούζε να μας θρέπει. Ίμασταν τέσερις κ' ο μιστός-τυ όλο κ' όλο 26 ρ. 50 κ. το μίνα. Δίςχολα περνόσαμε κίνα τα χρόνια.

Μ' αφτές τις σκέψεις ίρθα στο σπίτι.

Μόλις μπίκα στο μαγειριό ίδα κάτι παράκxενα πράματα. Η μιτέρα-μου στεκότανε μπροστά στι φωτιά κε μαγίρεθε λογιό-λογιό νόστιμα φαγιά, πυ σπάνια ί καλύτερα ποτέ δε έλέπαμε στο σπίτι-μας.

Δίχος να πο λέκxι πετάχτικα σιμά-τις για να πάρο κάτι από κίνα πυ μαγίρεθε, μα δε μ' άφισε, γιατί, λέι, ίτανε νιστία. Πίγα λιπόν παραπονεμένος να θάλο τα βιβλία-μου στο ντολάπι κε ίδα κάμποσα μπουχάλια με κρασί κε ρακί. Δε μπόρεσα πια να βαστάκxο κε ρότιςα:

— Γιατί αφτί ι προετιματία; Μίπος περιέπεσανε το μινιάτικο τυ πατέρα;

— Άδριο έχυμε χριστόγενα—ίπε κε κίταζε προσεχτικά τιν κατσαρόλα για να μιν καί το φαγί πυ μαγίρεθε.

Αργότερα μυ διγίθικε, ότι πόλιζε κάτι δαχτυλίδια-τις κ' έτσι πίρε μερικά χρίματα. Μυ φάνικε παράκxενο κ' έλεγα με το νό-μου: «Μίπος μ' αφτά τα χρίματα δε μπορούσανε να μαγοράτυνε γαλότρες κε κοστόμι»;

Δε θάρινα τι μιτέρα-μου με περισσότερες ερότιςες, πίρα κριφά ένα κομάτι κρεατόπιτα κε θρίκα όκxο να πέκxο με τυς φίλος-μου.

* *

Το προί ίχαμε πια χριστόγενα. Ι μίνα-μου έστρωνε το τραπέζι κε περίμενε ναρθόνε ι σιντρόφι τυ πατέρα-μου Όκxο έπεφτε χιόνι. Όλα ίτανε κάταπρα. Στο δρόμο μαζεφτίκxανε τα πεδιά τις γιτονιάς. Βρίκα κε γο. Πέζαμε μέτα στα χιόνια. Απτα πεχνίδια δεν κατάλαθα ποτέ πέρασε ο κερός. Ι όρα διο πίγα στο σπίτι να φάγο.

Μόλις όμος σίμωσα στιν αθλόπορτα τυ σπιτιού-μας, άκουσα κάτι άγριες φωνές. Μπίκα μέσα κε ίδα ένα κορό άνθρωπος καθιζμένος στο τραπέζι. Τρόγανε, πίνανε, χοντρομιλούσανε κε κάπου κάπου πετύσανε κε θριζιές.

Εγώ κ' ι μικρί-μου αδερφί καθόμαστε σ' ένα τραπεζάκι κε τρώγαμε.

Μετα κάμποσο κερό ι φονές κ' ι θριζιές περιέπεσανε. Ο πατέρας-μου σικόθικε μ' αγριεμένα μάτια. Βαστούσε στο χέρι ένα άδιο μπουχάλι. Κάπιος, τάχατες, τον πίρακxε κ' απτο θυμό-τυ το τράβικxε.

Το μυκάλι έπεσε στο παράθυρο
κ' έσπασε με μεγάλο κρότο τα τζάμια.
Έστερα άρχισε να χτυπιέτε με το ζίν-
ραφύ-τυ Σοκράτι. Χτυπιόντανε στα γε-
ρά. Ι άλι μυσαφίριδες πολεμούσανε, να
τους ισιγάζουνε, μα ήτανε τόσο μεθιζμέ-
νι, πυ δε μπορούσανε να σταθύνε στα
πόδια-τους. Ι μάνα-μυ μπήκε τότε στι
μέσι να τους χορίσι, μα θρέθηκε κσα-
πλομένη καταγής απ' ένα βαρί χτίπι-
μα πυ τις έδοξε ο πατέρας με τιν
καρέκλα. Εγώ κ' ι αδερφί-μυ αρχίσαμε
τα κλάματα κ' απτο φόδο-μας πίγαμε
κε κριφτίκαμε μέσα στο μαγεριό.

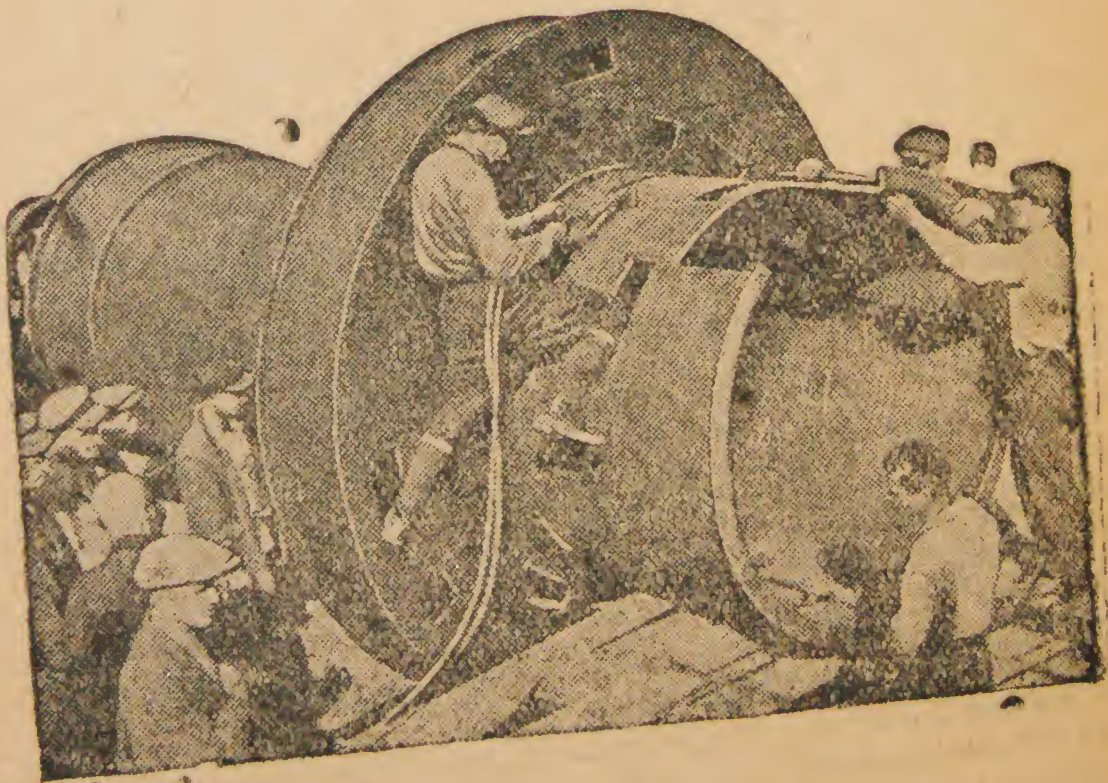
Τί έγινε έστερα δεν κέρο. Θιμόμε
μόνο, ότι το προί ι μιτέρα-μυ πλά-
γιαζε στο κρεβάτι, κι ο πατέρας καθό-
τανε ντροπιαζμένος, με δεμένο κεφάλι.
Δεν πίγενε στι δουλιά διο θδομάδες,
γιατί ήτανε πολύ χτυπιμένος.

Το καλό φαγί δάσταχε μόνο μια
μέρα. Έστερα τρώγαμε πολύ κερó κζε-
ρό προμί, γιατί ο πατέρας δε δόλεθε
κ' έπρεπε να δότουμε το γρέστ πυ κά-
ναμε για να πλερόσουμε τυς γιατρούς
κε τα γιατρικά.

* *

Από τότε περάτανε 17 χρόνια. Ο
πατέρας-μυ έγινε αγνώριστος. Κατάλα-
θε καλά, ότι ι εκκλησιαστικές γιορτές
χριάζοντε μόνο στους εκμεταλερτές, πυ
πολεμόνε να κσεγελάτουνε τυς δουλερτα-
δες. Τώρα πια δεν πίνι, δεν πιστέδι
τα κσέματα τον παπάδον κ' όταν
έρχυντε ι θρισκερτικές γιορτές, θρί-
σκετε πάντα πρώτος στον τόννο-τυ.
Αφτές τις μέρες δουλέδι με περισότε-
ρο πίζμα για το χτίσιμο τυ σοσι-
αλίζμού, πυ θγάξι όλες τις ρίζες τυς
θρισκίας.

ΦΕΡΗΕΝΑ.



ΑΝΤΙΘΡΙΣΚΕΦΤΙΚΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ

1

Αφτόνα το θεό
κανίς-μας δεν τον ἶδε
Κε ὅτε θα τον δι
μιθολογία ἴνε.

2

Ραβῖνι, μοναχί
πσαλτάδες κε μολάδες,
δεσπότες κε παπάδες
ὀλ' ἴνε μασκαράδες.

3

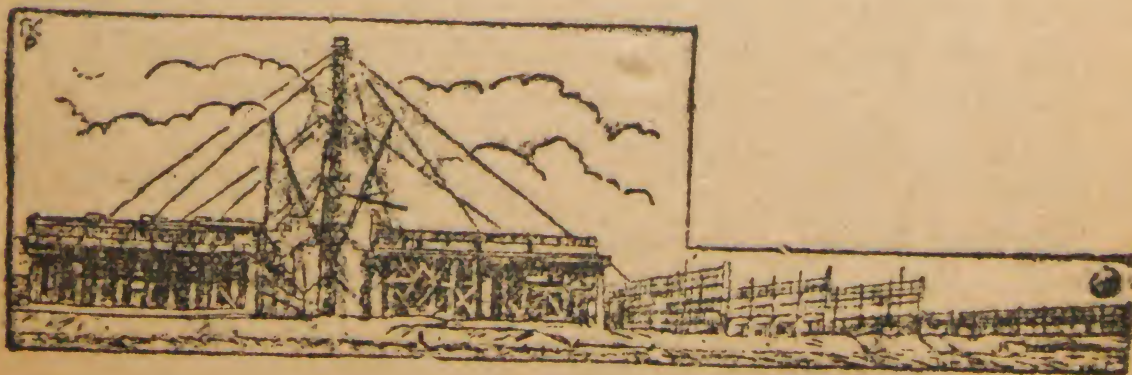
Μας φτάνουν ι πσεφτιές
πυ ἴτανε ος τόρα.
Φοτιά στὶν εκκλησιά!
Φοτιά στὶ σιναγόγα!

4

Μ' ομίλως, με σχολιά
με λέςχες με πιρίνες
νικόμε τως θεός
κε ὀλως τως κιφίνες.
Ο δάσκαλός-μας Λένιν,
ιγέτις-μας σοφός,
μας ἐδίκζε το ὁρόμο,
μας ἐδίκζε το φος.

Μαρούπολι 30/XI—31.

ΦΕΡΠΙΣ.



Ι ΔΕΚΕΒΡΙΑΝΙ ΕΚΣΕΓΕΡΣΙ

Απτα 1900 στην τσαρική Ρωσία άρχιζε μια μεγάλη βιομηχανική κρίσι. Ι φάμπρικες κε τα εργοστάσια εφαιλύσανε. Δεκάδες χιλιάδες εργάτες απομένανε δίχως δουλιά. Ι καπιταλιστές κατεβάζανε τα μεροκάματα, μεγαλώνανε την εργατική μέρα από 12-16 ώρες. Αφτό ανάνηαζε τυς εργάτες να μαζέβουνε τις δύνამές-τυς για να παλέψουνε με την τσαρική κυβέρνηση.

Ι αλίθια ίνε, ότι όλες ι μεγάλες απεργίες εκίνυ το κερύ ίτανε ικονομικές. Μα ότο κςακολοθύζε ο αγόνας πέρνανε πολιτικό χαραχτίρα. Αν ι εργάτες παλέβανε πριν—ςα να λέμε—για μια «πεντάρα», τότε όμοις οργανώνανε μίτινγκ, διαδήλοτες κε πολλές φορές πολεμούσανε με την αστινομία. Από τότες ι εργατική τάχσι αγωνίζετο πια άφοβα, ςα μεγάλη επαναστατική δύναμι, ενάντια στην τσαρική κυβέρνηση.

Στις πολιτίες μεγαλόνι το εργατικό επαναστατικό κίνημα. Αρχίζουνε να ςιχόνουντε κ' ι χορική.

Στα 1904 άρχιζε ο πόλεμος με τι Γιαπωνία. Τα ςοικικά στρατέματα νικιθίκανε. Ι κατάστασηι το προλεταριάτου ς' αφτό τον πόλεμο χεροτέρεπε. Ι εργατική τάχσι κ' ι χορική δε μπορύσανε πια να υποφέρουνε. Ι επανάστασι ςίμονε.

Στις 9 τυ Γενάρι 1905 ι εργάτες τις Πετρόπολις πήγανε να δόσουνε έτις στον τσάρο για να πύνε τα παράπονά-τυς. Ο τσάρος αντί πςομί τυς έδοσε

βόλια. Εκατοντάδες εργάτες, γινέκες, γέρι, πεδιά ςκοποθίκανε απτα τσαρικά στρατέματα,

Από τότες ι εργαζόμενες μάζες όλεις τις χόρας ςικοθίκανε να παλέψουνε ενάντια στην τσαρική κυβέρνηση. Άρχιζε ένα τεράστιο απεργιακό κίνημα. Απεργύσανε ι φάμπρικες, τα εργοστάσια, ι ςιδερόδρομι. Αφτί ι Πανρωική Οχτοβριανί απεργία ίχε πολιτικό χαραχτίρα κε περνύτο κάτω από επαναστατικά ςιθίματα. Ι εργάτες οργανώνανε παντύ απεργιακές επιτροπές. Στην Πετρόπολι, τι Μόσχα, Ιβανόβο-Βοζνεζένκ ςχιματιστίκανε τα πρότα ςοβιέτ τον εργατών αντιπρςόπον, πυ οδιγύσανε το εργατικό κίνημα.

Το Δεκέβρι τυ 1905 έγινε ι εκςέγερσι τις Μόσχας. Το προλεταριάτο τις Μόσχας ίτανε καλά προετοιμαζόμενο για τον επαναστατικό αγόνα, γιατί ίχε γερι ςίδεσι με τις μπολσεβίχικες κομματικές οργάνοτες. Ι επιροί το μενσεβίκον ίτανε τιποτένια.

Στις αρχές τυ Δεκέβρι κηρίχτικε γενική απεργία πυ έπρεπε να φέρι ςε εκςέγερσι. Όταν ίρθε ο κερός να κηριχτί ι εκςέγερσι, το ςοβιέτ τις Μόσχας έςτιλε αγιτάτορες στις φάμπρικες κε τα εργοστάσια, πυ πρςκαλύσανε τυς εργάτες να οπλιςτόνε κε να κςεςικοθύνε.

Ι εργάτες μαθένανε ςκοποβολή να ςίχουνε μαχριά θάρι, λίμες κ.τ.ρ. Το προλεταριάτο έχτιζε οδοφράγματα, άρ

χισε την αντεπίθεσι ενάντια στα τσαρικά στρατεύματα κ' ήσαμε να στείλανε στρατό απ την Πετρόπολι κα τι Βαρσάβα ι νίκη ήτανε με το μέρος τις εργατικής τάξης.



Κάμπονες μέρες με τι σιρά στους δρόμους γινότανε πιζματόδικες μάχες. Γ εργάτες τις Μόσχας κα προπάντων τις Κρ. Πρέτσνας πολεμούσανε ιροικά με τα τσαρικά στρατεύματα. Μα στο τέλος ι τσαρική κιθέρνισι έπνικε μέσα στο έμα το δεκεθριανό κίνημα.

Ι δεκεθριανή εκσέγερσι τις Μόσχας ήχε τεράστια τιμασία πρώτα απ' όλα, γιατί έγινε στο κέντρο τις χώρας. Κάμπονες άλλες εκσέγερσες, πυ κζετι-λιχτίκανε το Δεκέθρι σ' όλη τι Ρωσία δεν ήχανε παντού ίδια δίνανι.

Ι εκσέγερσι τις Μόσχας δε μπόρεσε να νικήσι, γιατί ι οδιγί δεν κζέρανε καλά να τι διεφθύνανε κα δεν ήχανε δίνανες για να παλέψανε ος το τέλος.

Το προλεταριάτο οργάνωσε τότε σοδιέτ πυ καθοδιγύσανε την άμυνα κα κιτάζανε όλες τις δουλιές τον εργατών.

Το σοδιέτ τις Νοβοροζίσκις δύλεδε καλίτερα απ' όλα. Εδγαλε κάμπονες απόφαρες, πυ ταχτοπιύσανε τι ζοί τις πολιτίας. Σχιμάτιζε δικαστικά όργανα. 'Αρχισε]να θάζι φόρος στι μπουζουζία. Το σοδιέτ οργάνωσε κόκινι φρουρά κ' ετιμαζότανε για τον αγόνα.

Εκσέγερσες γίνανε τότε κα στι Σι-βηρία, στι Βαλτική, στον Κάρχασο, μα ι δίνανες τις επανάστασις δεν ήτανε ακόμα αρκετά δυνατές για την τελιο-τική νίκη.

Ι τσαρική κιθέρνισι νίκηζε στο Δε-κέθρι το 1905, μα το μάθημα πυ έδο-τε ι δεκεθριανή εκσέγερσι δεν πήγε στα χαμένα.

Ι εργατική τάξι όταν πήρε την ε-κσεία στα χέρια-τις στο 1917, στα χρόνια το εμφιλιού πολέμου ήχε πια πολί μεγάλη πέρα κα τα όργανα πυ προσετιμάσανε την εκσέγερσι το 1905 ήτανε τα μελύμενα όργανα τις διχτα-τορίας το προλεταριάτου.

Μ. ΚΑΠΛΑΝ.

Ι ΜΟΤΟΡΟΠΙΣΙ ΤΥ ΚΟΚΙΝΥ ΣΤΡΑΤΥ

Ι πόλεμι στα χρόνια-μας δε γίνοντε έτσι όπως γινόντανε πριν. Ακόμα στον ιμπεριαλιστικό πόλεμο το 1914—1918 όλες ι καπιταλιστικές χώρες αρχίσανε να εφοδιάζυνε τος στρατός-τους με δυνατί τεχνική.

Απτον κερό πυ τελίωσε ο πανκόζμιος κι' ο εμφίλιος πόλεμος, κάθε ιμπεριαλιστικό κράτος όσο παί αναπτίσι τιν τεχνική-τυ κι' εφοδιάζει πιο πολύ το στρατό-τυ με μοτόρια πάνο σε τροχύς κε φτερά (θορακιζμένα τρένα κι' αφοκίνιτα, αερόπλανα, πιδαλιωχόμενα κ.τ.ρ.).

Αφτές ι προετιμασίες γίνοντε πρώτα απ' όλα ενάντια στιν Ένοσί-μας.

Το κομμουνιστικό κόμα κι' ι Κιθέρνισι κσέρυνε για τι ετιμάζυντε ι ιμπεριαλιστές. Δε μπορούνε λιπό ν' αφίσυνε τον Κόκινο στρατό-μας δίχως τεχνικά μέσα.

Ι τσαρική Ροσία ίτανε πολύ πίσο. Πολεμύσε με προτόγονα μέσα. Ι τεχνική-τις ίτανε πολύ πισοδρομμένι.

Ο Κόκινος στρατός-μας πρέπει να ίνε μοτοροπιυμένος για να γίνι κε στιν τεχνική ο πρότος στρατός τυ κόζμου.

Γιατί μας χριάζετε τέτιος στρατός; Πιός θρίσχετε στον Κόκινο στρατό; Πιός θα παί στις πρώτες γραμές για να ιπερασπίσι τιν εργατο-χορική-μας χώρα;

— Ο εργάτις, ο κολχόζνικος, ο φτοχός χορικός.

Χριάζετε λιπό να οπλίσουμε καλά τος εργαζομένους, να τος θάλουμε πάνο στα μοτόρια για να ιπερασπίσουνε πιο έφκολα το προλετάρικο κράτος-μας.

Τόρα πυ ίνε πολύ αναπτιγμένι ι αεροπλοία κι' ι μοτοροπίσι, ο εχτρός μπορί να σινκεντροθί γλίγορα στα στρατιγικά μέρι. Για να σκορπίσουμε τιν εχτρική δύναμι κε για να μπορέσουμε κε μισ να σινκεντρώσουμε πιο γλίγορα τα στρατέματά-μας, πρέπει νάχουμε μοτοροπιυμένο στρατό, χριάζύμαστε αερόπλανα, πιδαλιωχόμενα, τανκ, θορακιζμένα τρένα κι' αφοκίνιτα κ.τ.ρ.

Έπιτα, έχουμε ανάνκι από καλός δρόμους, πυ πρέπει να ετιμάσουμε τόρα πυ ίνε ιρίνι.

Γι' αφτά τα πράματα χριάζυντε πολύ μεγάλα χρίματα. Ι Κιθέρνισι δε μπορί να τα δόσι όλα. Το ΟΣΟ, το Κομσομόλ κι' άλλες οργάνοσες βοιθύνε τιν Κιθέρνισι.

Ι πιονέρι κι' ι μαθιτές δεν πρέπει ν' απομίνυνε πίσο σ' αφτί τι δουλιά. Τί μπορί να κάνι το σχολιό για να βοιθίσι να δυναμόσουμε τον Κόκινο στρατό-μας;

— Πρέπει να κσετιλίξουμε πλατιά αγιτάτσια για τι μοτοροπίσι, να θάλουμε έχθεςες στις σινεδριάσες το γονιόνε, στα κλύπ, να κάνουμε μαζική δουλιά ανάμεσα στους

εργαζομένους για να κερτίσουμε το
ρόλο και τη σημασία του μοτάρ στον
πόλεμο που ετοιμάζουμε ιεχτρί-μας,
να μαζέψουμε χρηματικά μέσα για
τι μοτόροπίσι.

Ι πιονέρι και μαθητές μπορούνε να
δόσουνε μεγάλη βοήθεια στον Κόκκινο
στρατό-μας. Χριάζετε μόνο να κα-
καταπιαστήνε μαχιτικά ε' αψτί τι
θυλιά.

Εμείς δε θέλουμε να κάνουμε πό-
λεμο. Δεν πρέπει όμως να κσε-

χνούμε, ότι ι καπιταλιστές ετοιμά-
ζουντε να χαλάσουνε το πεντάχρονο
πλάνο^{μας}, να μπουδίσουνε το σοσι-
αλιστικό χτίσιμο τις χώρας-μας.

Εμπρός λιπό ετι θυλιά! Ας δι-
ναμόσουνε τεχνικά το δοκσαζμένο
Κόκκινο στρατό-μας. Ας το δόσουνε
περισσότερα μοτόρια για να μπο-
ρέσι να υπερασπίσι καλύτερα τα
είννορα του προλετάριου κράτους-μας.

ΤΖΥΜΠΑΡ.



ΤΑ ΚΑΝΟΝΙΑ ΒΡΟΝΤΥΝΕ ΣΤΙ ΜΑΝΤΖΟΥΡΙΑ!

Η Μαντζουρία ίνε ένα μεγάλο μέρος τις Κίνας. Η γιαπωνέζι ιμπεριαλιστές βάλλανε κι ακόμα πριν απτον πανκόζμιο πόλεμο πολλά καπιτάλια στι θιομιχανία, στο εμπόριο κε στα μέσα τις σινκινονίας. Χτίσανε στι Νότια Μαντζουρία μια μεγάλη σιδηροδρομική γραμή. Ο τορινός πόλεμος ίνε στενά σιδεμένος μ' αυτίνα.

Η αλήθεια ίνε, ότι η Γιαπωνία, όπος κε τ' άλλα καπιταλιστικά κράτι, θρίσκετε κάτω από θαριά ικονομική κρίσι, απ' όπου θέλι να θγι για κσένο λογαριασμό. Από πολλά χρόνια ίχε στο νύ-τις ν' αρπάξει τι Μαντζουρία, να θάλι εκί δικί-τις κιθέρνισι για να κάνι ότι θέλι.

Ος τόρα φοθύντανε τος άλλος ιμπεριαλιστές κε γι' αυτό γίρεθε κατάλιλι εφκερία για να μπορέσι να εχτελέσι πιο έφκολα τα πλάνα-τις. Πολί κερό δεν περίμενε.

Το Σεπτέβρι η κινέζι στρατιότες σκότησανε ένα λοχαγό τυ γενικό επιτελίυ τις Γιαπωνίας. Η κιθέρνισι τις Μαντζουρία έδωσε το λόγο-τις να θρι κε να τιμορίσι κίνους τυ τονε σκότησανε. Τα γιαπωνέζικα όμος στρατέματα περάσανε στις 18 τυ Σεπτέβρι τα σίνορα κε πέρανε τιν προτέβυσα τις Μαντζουρίας το Μόχτεν.

Η Γιαπωνέζι λέγανε, ότι, τάχα, ο κινέζικος στρατός χάλασε τι σιδηροδρομική γραμή στι Νότια Μαντζουρία.

Άμα μπίκανε στο Μόχτεν πέρανε αμέσος τις μπάνκες, τις εμπορικές σινικίες κε μεταφέρανε το επιτελίό-τους απτο Κόαντόν. Η γιαπωνέζι δε σταθίκανε κι, μα προγορίσανε παραπέρα, γιατί, τάχα, η κινέζι χαλάσανε το σιδηροδρομικό γεφύρι στο σταθμό Λιου-τιαοχόυ.

Έσαμε τις 3 τυ Νοέβρι η γιαπωνέζι πέρανε 20 ραγιόνια απτιν περιφέρια τυ Μόχτεν κε 8 απτιν περιφέρια τυ Γιρίν.

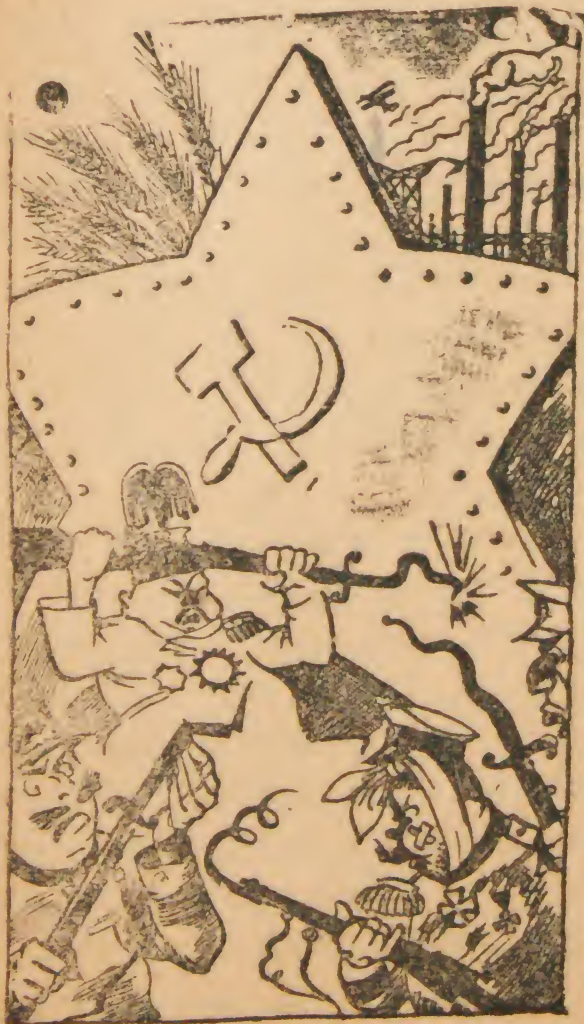
Το σκότομα τυ προκσένυ τις Γιαπωνίας στο Τσιτσικάρ απτους στρατιότες τα στρατιγό Μα, κε διο άλλο γιαπωνέζον, χεροτέρεπσε τιν κατάστασι. Η ιμπεριαλιστές τυ Τόκιυ αρχίσανε να φονάζυνε, ότι κιντινέβι η ζοί το γιαπωνέζον τυ ζόνε στι Μαντζουρία κι' απετύσανε να παρθί το Τσιτσικάρ κι' άλλα μέρι.

Η Κίνα απετάθηκε στι Λίγα τον εθνόν, μα αυτί ίπε μόνο, ότι θα ίτανε καλό να σταματίσι η επίθεσι. Η γιαπωνέζι δεν ακύσανε τα λόγια τις Λίγας κε κσακολουθύνε να πέρνυνε κενύργια μέρι απτι Μαντζουρία.

Η μπελογόβαρντέιτσι σιχόσανε σ' αυτό τον κερό το κεφάλι-τους. Η κινέζι αρεστάρανε τον Υσακόφ. Απο-

δίκητικε λιπόν ότι τονε στίλανε ι για-
πονέζι ιμπεριαλιστές για να κάνι
προβοκάτσιες ενάντια στιν Ε.Σ.Σ.Δ.

Τότε άρχισε κ' ι αντισοβιετική
καμπάνια. Γεφμερίδες τυ εκσοτε-
τερικού γράφανε, ότι, τάχα ι Σοβιε-
τική κιθέρνισι βοιθάι τυς κινέζους
στρατιγός με ανθρώπους κε πολε-
μοφόδια ενάντια στι Γιαπωνία.



Ο ς. Καραχάν κ' Ιστερα ο
ς. Αιτβίνσφ στις νότες, πυ στί-
λανε στι Γιαπωνία αποδίκσανε, ότι

ι σοβιετική κιθέρνισι περνάι πολι-
τική ιρίνις κι' ότι δε βοιθάι κανένα.

Αργότερα φάνικε, ότι ο στρα-
τιγός Μα έπερνε πολεμοφόδια από
γιαπονέζικες φέρμες κι' ότι ι Σοβ.
Ένοσι ποτέ δεν έδωσε καμιά βο-
ιθια στους κινέζους στρατιγός. Αφτό
τ' αναγνωρίζανε πια κ' ι κινέζι
κ' ι γιαπονέζι.

Ι ιμπεριαλιστές τις Αμερικίς,
τις Γαλίας κε τις Ανγκλίας μ' όλες
τις αντίθεσές-τους, μ' όλα τα ςι-
φέροντα πυ έχουνε στιν Κίνα, υπο-
στηρίζουνε τι Γιαπωνία. Ο κριότε-
ρος σκοπός-τους ίνε να μπερδέ-
ψουνε τιν Ε. Σ. Σ. Δ. ςε πόλεμο.
Θέλουνε να χαλάσουνε το πεντά-
χρονο πλάνο-μας, θέλουνε να σταμα-
τίσουνε το ςοσιαλιστικό χτίσιμό-
μας.

Ο εχτρός ετιμάζετε. Πρέπι λι-
πόν κε μεις να βοιθίσουμε μ' όλα
τα δυνατά-μας τον Κόκκινο στρατό,
πυ φιλάγι το ιρινικό χτίσιμο τις
χώρας-μας.

Ι ιμπεριαλιστές πρέπι να κρέ-
ρυνε καλά, ότι: «Δε θέλουμε ότε
μια πιθαμί κσένις γις. Μα κι' απ-
τι δικί-μας γι, ότε ένα θερσόκι
απτι γί-μας δε θα δόσουμε ςε κα-
νένα».

N

ΕΝΑΝΤΙΑ ΣΤΟ ΣΙΣΤΙΜΑ ΤΟ ΣΙΜΠΛΕΓΜΑΤΟΝΕ ΣΤΙΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΣΙ ΤΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΑΤΟΝ ΚΕ ΣΤΙΝ ΟΡΓΑΝΟΣΙ ΤΥ ΠΕΔΑΓΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΤΣΕΣ

Ι Κ. Ε. το Π. Κ. Κ. (μπ.)
στιν ιστορική-τις απόφασι για το
σχολιό λέι, ότι:

— τώρα ι κριώτερι έλιπσι το
σχολιό-μας ίνε, πυ δε δίνι αρκετές
γενικο-μορφωτικές γνώσεις κε δε λίνι
ικανοπιυτικά το πρόβλημα τις προε-
τιμασίας για τα τέχνικυ κε για
τ' ανώτερα σχολιά ανθρώπον πλέ-
ρια γραματιζμένον, πυ κέρυνε
καλά τις βάσεις τον επιστιμόν (φισικί,
χημία, μαθηματικά, μιτρικί γλώσα,
γεογραφία, κ. τ. λ.)

Ι ίδια απόφασι δείχνι πός θα
μπορέσουμε να κσεκάνουμε αφτί τιν
έλιπσι.

Ι Κ. Ε. απετί απτα Λαικά
κομισαριάτα μόρφωσις το δημοκρα-
τιόν τις Σοβ. Ένωσις «να οργα-
νώσουνε αμέσως τιν επιστιμονικο-
μαρκειστική κατάστροσι τον προ-
γραμάτον κε να εκσασφαλί-
σουνε σ' αφτά ακριβός χα-
ραγμένον κίχλο σιστιματο-
πιειμένο γνώσεων (μιτρικί
γλώσα, μαθηματικά, φισικί, χημία,
γεογραφία, ιστορία) για ν' αρχίζουμε
να διδάσκουμε απτίν 1 το Γενάρι
1932 με τα αναθεωριμένα προ-
γράματα».

Το σίστιμα το σιμπλεγματόνε
στιν κατάστροσι τον προγραμάτον
κε στιν οργάνοσι τυ πεδ. προτςές
εμπόδιζε να εκσασφαλιστί στα κενόρ-
για προγράματα ακριβός χαραγμέ-
νος κίχλος σιστιματοπιειμένο γνώσεων
πυ πρέπει να δόσουνε τα διάφορα
μαθήματα.

Το σίστιμα το σιμπλεγματόν
έπερνε κομάτια απτιζοί («σιμπλέ-
γματα»), πυ περιλαβένανε τις κριώ-
τερος «κόμπους» τις εργατικές ζοίς τον
ανθρώπον.

Για να καταχτίσουμε λιπόν αφτά
τα σιμπλέγματα, πέρναμε α πο-
ς πά ζ μα τ α γνώσεων α πό
δι ά φο ρ α μα θ ή μ α τ α.

Κ' έτσι το σίστιμα το σιμ-
πλεγματόνε δε μπορούσε φισικά να
εκσασφαλίσι κσεκάθαρο σίστιμα γνώ-
σεων «όλυ εκίνυ το πλύτυ, πυ
έδοσε ι ανθρωπότιτα» (Λένιν)

Το σίστιμα το σιμπλεγματόνε
στον περαζμένο σταθμό τις ανά-
πτικσις τυ σοβιετικού σχολιό έπεκε
θετικό ρόλο στον αγόνα με το παλιό
σχολαστικό σχολιό, μας βοήθισε να
το νχρεμίσουμε σιθέμελα.

Στον τορινό, ανώτερο σταθμό
τις ανάπτυκσις τυ σχολιό-μας αφτό
το σίστιμα έχασε πια τιν αξία-το

χ' έγινε μπόδιο για «να μάθουμε καλά κε εισητιματικά τις επιστήμες».

Νά γιατί, για να εχτελέσουμε την απόφασι τις ΚΕ του ΠΚΚ (μπ.), πρέπει να πετάκουμε αποφασιστικά το εισητιμα το εμπλεγματόν, όταν καταστρόνουμε τα προγράματα κε οργανόνουμε το πεδαγωγικό προτρές στο εσθιετικό σχολιό.

Τα κενύργια προγράματα, όπου πρέπει να εκσασφαλίσουμε εισητιμα-τοπιμένο κίκλο γενικο-μορφοτικό γνώσεων, χριάζετε να τα καταστρό-ουμε χοριστά για κάθε μάθημα, πάνο στι βάσι τις Μαρκεσικο-λενι-νικίς μεθοδολογίας.

Αφτό όμος δε θα πύ, ότι ι κατάστροσι τον προγραμάτονε χο-ριστά για κάθε μάθημα γιρίξι το εσθιε-τικό σχολιό προς το παλιό σχολα-στικό σχολιό.

Το σχολιό-μας δεν πάβι να ίνε εσθιετικό, πολιτεχνικό σχολιό. Ι παραγογική κε κινοτικό-πολιτική δυ-λιά απομένι στο σχολιό. Ι εΐδεσι τις θεωρίας με την πραχτική, ι εΐδεσι τις μάθις με την παρα-γογική κε κινοτικό-πολιτική δυλιά πάλι απομένυνε, μα «πάνο κε τέτια βάσι, πυ ιποτάσι όλι την κινοτικό-παραγογική δυλιά το μα-θητόνε στις εκπεδεφτικές κε μορ-φοτικές ανάνκες το σχολιού». (Απ-τιν απόφασι τις Κ. Ε.)

«Ι γνίςια κομμουνιστική ανατροφή στο εσθιετικό σχολιό, το δινάμομα το αγόνα ενάντια στην αντιπρολε-τάρικι ιδεολογία»—στις εσθίκες το οκσί τακσικό αγόνα, στις εσθίκες τις απότομς στροφίς το εσθιετικό σχολιού στο ζίτιμα το εκσοπλιζμό τις νέας γενιάς με τις βάσεις τον επιστιμόν—αποχτάιεκσερετική σημασία, γιατί ι κο-μμουνιστική ανατροφή δεν ίνε μόνο στα πολιτ. γράματα, μα κε στην κατά-χτιςι τις επιστήμς. («Για την κομμουνιστική μόρφοσι» Αρ. 273).

Έτσι λιπόν, στον τορινό σταθμό τις ανάπτικςις το εσθιετικό σχολιού ένα απτα προβλίματα τις προλε-τάρικςις μάζας, τον εργατό μόρφοσις, τις πιονέρικςις οργάνοσις κε τις πεδίκςις αφοδοίκςις ίνε ο αγόνας με την εχτρική ιδεολογία, πυ θέλε να τραβίκε το εσθιετικό σχολιό στις ράγις το σχολαστικού σχολιού ι να το γιρίξι στο εισητιμα το εμπλε-γματόν κε το σχεδιαζμάτον. Πρέπει να παλέψουμε για την αλθινί κο-μμουνιστική ανατροφή στο σχολιό, για τον εκσοπλιζμό τις νέας γενιάς με εισητιματοπιμένες γνώσεις απτι φυσική, χημιά, μαθηματικά, γλώσα, κινονι-ολογία κ. τ. λ.

Θ. Κ.

ΝΑ ΤΥΣ ΑΝΑΝΚΑΣΟΥΜΕ ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΟΥΝ ΤΟ ΣΧΟΛΙΟ

Η απόφασις που έβγαλε η Κ. Ε. το Κόμματος στις 5 του Σεπτεμβρίου υποχρεώνει όλες τις κομματικές, σοβιετικές, οικονομικές και κινητικές οργανώσεις να δώσουν μεγάλη προσοχή στο σχολικό.

Από τότε περάσανε 4 μήνες, μα δε μπορούμε να πούμε, ότι τα ραγιόνια-μας βοηθούν το σχολικό, έτσι όπως χρειάζεται.

Πολύ συχνότ' και κοινότ' ακόμα δεν καταλάθανε τη σημασία τις πολιτεχνοπείσις. Δεν κάνουν τίποτα να οργανώσουν εργατικές κάμαρες και εργαστήρια.

Μερικά ραγιόνια δε φροντίζουν να εφοδιαστούν τα σχολικά με βιβλία.

Το ραγιόν του Μάνγους δεν εχτέλει τις υποχρεώσεις-του. Μόνο 35 % απ' τους μαθητές πέρνουνε ζεστά προ-

γέδματα. Ρούχα και παπούτσια μόνο 30 %.

Στο ραγιόν του Μεγ. Γιανισόλ ίνε 5.000 μαθητές, μα δίνουνε μόνο 700 προγέδματα! Παπούτσια δε δώσανε καθόλου!!

Χρειάζεται να κάνουμε αποφασιστική στροφή, να βοηθήσουμε το σχολικό στη δουλειά-του. Δίχως τη βοήθεια των οργανώσεων, το σχολικό δε μπορεί να ετιμάσι τα στελέχη που χρειαζόμαστε για το σοσιαλιστικό χτίσιμο.

Πρέπει να χτυπήσουμε δυνατά τους oportunistes, που σαμποτέρουνε την απόφασις του Κόμματος. Χρειάζεται να τους αναγκάσουμε να βοηθήσουνε με τα ζεστά το σχολικό-μας για να μπορέσι να εχτελέσι κίνα τα μεγάλα προβλήματα, που έβαλε μπροστά-το απόφασις τις Κ. Ε. το Κόμματος



ΕΦΑΡΜΟΖΥΜΕ ΤΙ ΘΕΟΡΙΑ ΣΤΙΝ ΠΡΑΧΤΙΚΙ

Ι Ε. Σ. Σ. Δ. χτίζετε... Χτί-
ζετε με μπολσεβίκικα τέμπα.
Χτίζετε νύχτα μέρα για να πε-
ράσι τις πιο προχωρημένες καπιτα-
λιστικές χώρες. Στα στόματα όλον
τον εργαζομένονο βρίσκουντε τα λό-
για του Στάλιν: «Πάμε μ' όλη
τι δύναμι του ατμού στο σοσιαλισμό
μέσον τις θιομηχανοπίσις, αφίνον-
τας πίσω-μας την εόνια «ρύσιχι»
πισοδρομικότητά-μας».

Ι αθριανί Ε. Σ. Σ. Δ. εκαρτιέτε
πολί απτα εκατομίρια τον πεδιόν,
απτί εκέπει-τους, απτιν ικανότητά-
τους. Ι νέα γενιά λιπό δουλέδι.
Αποχτάι τεχνικές γνώσεις. Ετιμά-
ζετε να κσακολουθήσι το χτίσιμο του
σοσιαλισμού, πάνω σε απσιλότερι
τεχνική βάση.

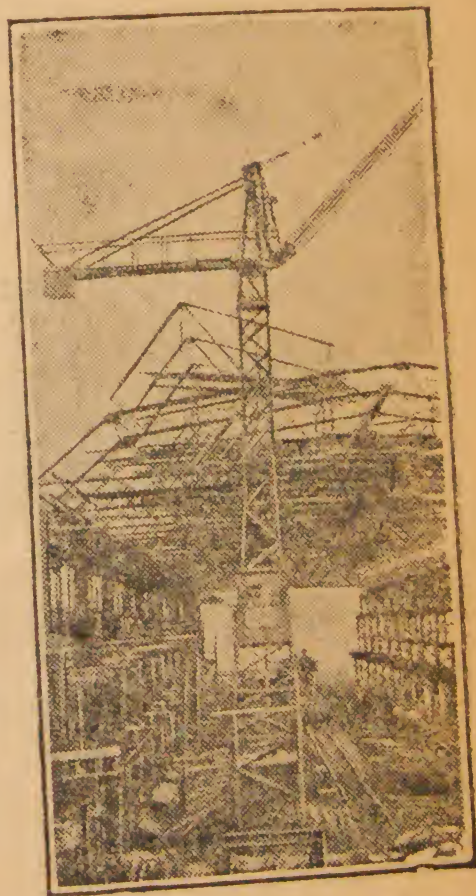
— Μπροστά-μας βρίσκετε το
εργαστήριον του ρομείου σχολιού του
χ. Κομάρ. Αγόρια κε κορίτσια
δουλέβουνε με τα χέρια-τους, εφαρ-
μόζουνε τι θεωρία στην πραχτική.
Το εργαστήριον-τους ίνε μικρό, μα έχι
κάμπουσα τμήματα.

Άλα πεδιά ετιμάζουνε τροχός
για τ' αφτοκίνητό-τους, άλα ροχα-
νίζουνε κάτι σανιδάκια για τα φτε-
ρά του μικρού αεροπλάνου-τους, άλα
πριονίζουνε για να κάνουνε χάρακες.
Σε μια γονιά ετιμάζουνε ένα μα-
κρί κοντάρι για το ραδιοδέχτι του
σχολιού-τους.

Σε κσεχωριστό τμήμα μια μπρι-
γάδα με θελόνας κε πανάκια ράβι

πυκάμισα κε μπλόζες. Στην άκρη
του τραπέζιού διο κορίτσια κεντώνε
με μετακροτί κλοστή δρεπάνι κε
σφιρί πάνω σε κόκκινη ριμέα.

Στο τρίμα τις σιδερυργικής 3 μα-
θιτές πολεμύνε να κάνουνε ηλεκτρικό
κούνι κε κιτάζουνε ριχνά σε ένα
ανιχτό βιβλίο φυσικής. Άλι φτιά-
νουνε κλειδιά, σφιριά, μοντέλα γεορ-
γικών εργαλίων. Τα κορίτσια δε
απομένουνε πίσω απτα αγόρια.



Πίγαμε ριμά σε διο πεδιά, που
κάνανε ένα θέδρο απο τενεκέ.

— Τέτια δουλιά πάντα κάνετε; — τα ροτίσαμε.

— 'Όχι! Σήμερα δουλέψουμε πάνο στο μέταλο. Αλι φορά θα δουλέψουμε πάνο στο κσίλο, ίστερα στον ιλεχτριζμό κ. τ. ρ. Το εργα-
στίρι-μας δεν έχι σκοπό να θγάλι
τελιοπιμένους εργάτες σε μια τέχνη,
μα μας δίνι λογιό-λογιό γνώσεις απ-
τιν κσιλουργική, τórνο, σιδερουργική,
ιλεχτριζμό κ. α. Με λίγα λόγια
τι θεωρία το βιβλίον τιν εφαρ-
μόζουμε στην πραχτική, εδó μέσα
στο εργαστίρι-μας.

Εχίνα πυ κάνουμε τόρα δεν ίνε
καλοφτιαζμένα, μα ελπίζουμε να
τελιοπιυθóμε με τον κερó. 'Όταν

τελιόζουμε το εφτατάκσιο σχολιό,
θάμαστε ικανί για óλες τις δουλιές
το σοσιαλιστικό χτίσιμν.

Σε μια άκρι το εργασιτιρίν ίτανε
μια θιτρίνα πυ ίχε μέσα λογιό-
λογιό δουλιές, πυ κάνανε τα πε-
διά. Δεν ίτανε κε τόσο καλοφτια-
ζμένες, γιατί θγίκανε απτα πε-
δικά χέρια, πυ πολεμύζανε να
καταχτίσουνε τιν τεχνική.

Ο κρότος το σφιριό κε το τρί-
κιμο το πριονιό δίνανε θάρος στα
πεδιά. Ι δουλιά δινάμυνε τ' αδίνα-
τα πεδικά μιονία για νάνε έτιμα
κε ικανά να παλέψουνε για το
χτίσιμο τις αδριανίς Ε. Σ. Σ. Δ.

ΕΝΑΣ ΜΑΧΙΤΙΣ



ΤΟ ΣΚΟΛΙΟ ΒΟΙΘΗΣΕ

Η μέρα πια τελίωσε, όταν οι μαθη-
τές πιγένανε στα σπιτια-τους. Τα
πρόσοπά-τους ήτανε λιπιμένα. Δεν
ακούντανε γέλια. Κάτι θέλανε να
πύνε ο ένας στον άλλο, μα δε
μπορούσανε να θρύνε τα χριαζόμενα
λόγια. Πιγένανε ένας ένας με κατεβα-
ζμένα κεφάλια.

* *

Το σιμερνό νόμερο τις εφμερί-
δας «Για τον κολεχτιβιζμό» έγραφε
με μεγάλα μάθρα γράματα: «Το
προεδρίο τυ ραγιόν Σσεβιζένκο απο-
φάσισε να θάλι στο μάθρο πίνακα
το χοριό Βασίλιερκα, γιατί δεν
εχτέλεσε το πλάνο τις χλεμπο-
ζαγοτόφκας».

Τα πεδιά καταλαβένανε, ότι
ς'αφτό φτεί κε το σκολιό, ότι το
πλάνο τις χλεμποζαγοτόφκας δεν
εχτελέστηκε όχι μόνο γιατί οι ντό-
πιες οργάνωσης δε δουλέβανε όπως
πρέπι, μα γιατί κε το σκολιό δεν
έκανε τι δουλιά που χριάζετε.
Έπρεπε λιπό να παλέψουνε όλοι
μαζί για να κσεπλύνουνε αφτό το
λεχέ, που ντρόπιασε όλο το χοριό-τους.

Ο Βασίλις πρότινε να θάλουνε
αμέσος αφτό το ζίτιμα στι σινε-
δρίασι, μα ήτανε πια αργά κε γι'αφ-
τό αποφασίζανε να μιλίσουνε τιν
άλλι μέρα, ίστερα απτα μαθήματα

* *
Η κάραρα γλίγορα γέμιζε από
κξανθόμαλα κεφαλάκια. Ήτανε ισ-
χία. Όλοι σοπένανε. Καταλαβένανε,
ότι θα μιλίσουνε για πολύ σοβαρό
ζίτιμα.

Ο πρόεδρος τις μαθητικής επιτρο-
πής Νίκος Μαχάροφ, μαθητής τις VI τά-
ξης, ετιμαζότανε ν'άνικσι τι γενική
σινεδρίασι. Κάτι έλεγε στο δάσκαλο
κε κυνύσε τα χέρια-του.



Η σινεδρίασι άνικσε. Πολά λόγια
δεν ήτανε. Ήτανε φανερό, ότι οι
κολάκι τις Βασίλιερκας χάνανε ότι
θέλανε, γιατί οι ντόπιες οργάνωσης
δε δουλέβανε. Το κολχόζ εχτέλεσε
όλο το πλάνο-του, μα στο χοριό
ήτανε ακόμα 60% μονονικοχίριδες.

Η κυλάκι δεν παραδόσανε το ζιτάρι-
τους στο κράτος. Η αγιτάτσια-τους
πράδινξε ένα μέρος απ'τους μεσέους.
Ακόμα κ' ένα-διό φτοχί πέσανε
στα κυλάκικα δίχτια. Έπρεπε να
κσεσκεπαστούνε ι εχτρί κε να παρ-
τούνε τα χριαζόμενα μέτρα.

Η απόφαςι του σχολιού ήτανε κσε-
κάθαρι: «να θάλουμε όλα τα δυνατά-
μας για να θωήσουμε στην εχτέλεσι
του πλάνου τις χλεμποζαγοτόφκας».

Η οργάνωσης του χοριού (το ξε-
σοβέτ, ο κομματικός πιρίνας, το
κομιτάτο τις φτοχολογιάς) αρχίσα-
νε πια να δουλέυνε με τα εστιά.
Πιο πολύ δούλεβε ι κομσομολικί οργά-
νοσι. Έπρεπε λιπό να παρτί γλίγο-
ρα απόφαςι για να δουλέψουνε όλι
μαζί.

Το σχολιό έβαλε στο πλάνο-το
να ειδηθί με τις ντόπιες οργάνωσης.
Η μεγαλύτερες τάκκες χοριστίκανε
σεμπριγάδες για να πάνε να δουλέ-
ψουνε σ' όλους τους μαχαλάδες του
χοριού. Στο κεντρικό επιτελίο του
ξελοσοβέτ χορίσανε διό μαθητές απ-
τιν VII τάκκι. Τα μικρά παιδιά έπρεπε
να κάνουνε αγιτάτσια στα σπίτια-τους.

Πριν αρχίσι ι δουλιά, ο δάσκα-
λος ίπε, ότι το ζιτάρι που δίνουμε
στο κράτος δυναμώνι τα κολχόζια
κε το θιομηχανικό χτίσιμο τις χό-
ρας-μας.

Η δουλιά το μαθητόν έπρεπε να
περάσι κάτω απ'το εϊθιμα: «'Υτε
ένα σπιρί ζιτάρι στα χέρια του ιδι-
ότι».

Τα παιδιά προτίνανε στο ξελο-
σέτ να οργανοθί μετά 10 μέρες
κόκκινο καραβάνι κε δόσανε το λόγο-
τους να πάνε με την ορχίετρα του
σχολιού-τους. Το ξελοσοβέτ δέχτικε
αφτί την πρότασι.

Μα δο θγίκε στι μέσι άλι δι-
σχολία. Δεν ίχανε σακιά για το ζι-
τάρι. Τα παιδιά αποφασίσανε να
λικθιντόρουνε κι' αφτί τι διάσπαςι.
Κάθε διό μαθητές έπρεπε να φέ-
ρουνε απ' ένα σακί. Αφτί ι απόφαςι
έπρεπε να εχτελεστί δίχως λόγια.

* *

Ο πιονέρος Θόδωρος Ιβανόφ,
γιος φτοχί χορικύ-κολχόζνικου, έ-
τρεκε εϊμερα προί-προί δίχως βιβλία
στο σχολιό. Τα μάτια-του ήτανε
θαθιά πεζμένα, το πρόσωπό-του τα-
ραγμένο. Σίμοσε τον οδηγό του πιο-
νέρικου τάγματος κι' άρχισε να τυ-
λεί κατι γλίγορα-γλίγορα. Όλο τον
κερό κυνύσε τα χέρια-του κ' έδιχνε
με το δάχτυλό-του κάτω στο χόμα.

Τι νίχτα ο Ιβανόφ διάβαζε ένα
καλό βιβλίο, που έγγραφε για τον
πόλεμο του Περεκόπ. Στο σπίτι όλι
κιμώντανε. Ήτανε πιά αργά. Το
γκάκι στι λάμπα τελίονε. Ο Θόδω-
ρος πριν πλαγιάσι θγίκε όκσο για
να εσφαλίσι την αβλόπορτα, που
άνικσε ο αγέρας. Εκί που ετιμάζο-
τανε να μπί μέσα, τυ φάνικε πως
άκουσε κάπιο χρότο στην αυλί του
γίτονά-τους Ντόμποφ.

Ήτανε πικνό σκοτάδι. Πήγε λιπό-
σιμά δίχως θόρυβο. Κρίφτηκε πίσω
απτο φράχτι-τους κε τί να δει!

Ο κυλάκος Ντόμποφ άνιγε ένα
μεγάλο λάκο για να κρίπει το σιτά-
ρι-το. Σ' αφτό τονε θοιθύζε ι γι-
νέκα-το κι' ο μεγαλύτερος γιός-το.

Ο Θόδωρος απόμινε κι όσπου να
εξεπαστί ο λάκος. Ίστερα μπήκε
μέσα στο σπιτι-το. Πολι όρα δε
μπορούσε να κινιθί. Επιτέλους τον
πηρε ο ίπνος, μα ίχε πια αποφα-
σιζει να κσεσκεπάει τον εχτρό, πν
προτιμούσε να σαπίει το σιτάρι,
παρά να το δόει στο προλετάριο
κράτος.

Ο οδιγός κι' ο Ιβανός πήγανε
αμέσως στο ξελοσούετ κε ίπανε, ότι
έγινε τι νίχτα. Φονάκxανε το
Ντόμποφ κε τος άλλος κυλάκος.

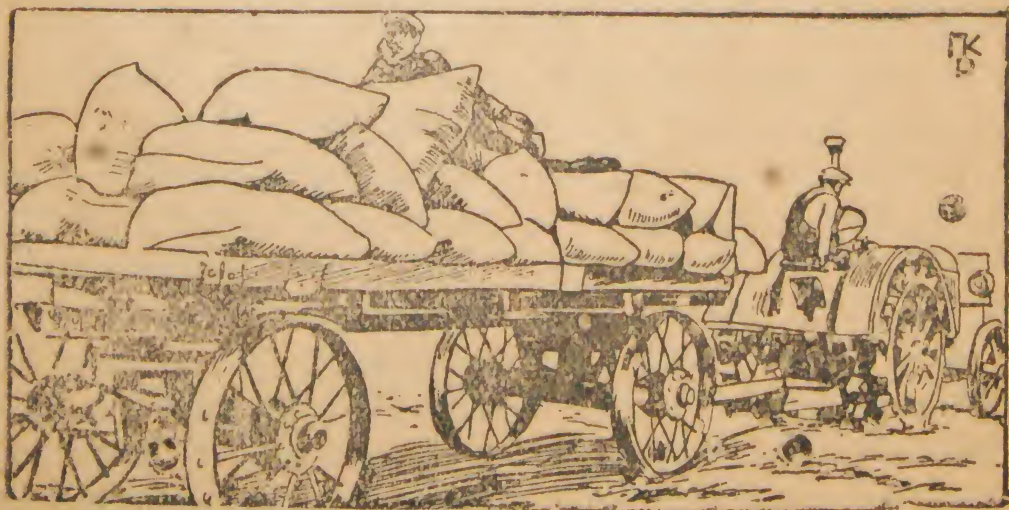
Τος ροτύσανε πολί όρα. Φανερό-
θικε λιπόν, ότι ι κυλάκι ίχανε
δικί-τους οργάνοι, πν έκριθε εστι-
ματικά το σιτάρι.

Ίρθε ι μέρα π* έπρεπε να ορ-
γανιθί το κόκκινο καραβάκι. Απο-
θραδίζ όλα ετιμαστίxανε. Το σχολιό
ίτανε μπροστ* με κόκκινες σιμέες
κε ορχίστρα. Πριν κσεκινίxουε ο
γραμματέας το κοματικό πιρίνα άνι-
κxε το μίτινγ. Ίπε για τι σιμα-
σία, πν έχουε ι χλεμποζαγατόφκxε
κε για τις δυσκολίες το αγόνα με
τον κυλάκο.

Όλι πενύxανε το σχολιό για
τιν ενεργητικί δουλιά-το στο ζίτιμα
τις εχτέλεσις το πλάνου τις χλεμπο-
ζαγατόφκxε.

Το σχολιό τις Βασίλιεφκxε γιόρ-
ταζε τι νίχι-το.

Μ. Σ.



ΠΑΡΑΔΙΓΜΑΤΙΚΟ ΚΟΛΧΟΖΙ

Ντυ-υ-υ! ντυ-υ-υ! με διαπεραστική φωνή έσκιζε ι ατμομηχανή της απέραντης κάμπος του Δονμπάς, απάνω σε σιδηρένιες ράγες. Ο άσπρος καπνός-τις ολοένα χαμίλωνε απτο κρío του χιμόνα κι' ανακατονότανε με την ομίχλη, που ανκάλιαζε γίρο όλο τον ορίζοντα.

Ντυ-υ-υ! φώναζε για τελεφτέα φορά, σε νάλεγε: «Κυράστικα πια απτι μακριά υρά-μυ κε θέλω λίγο ν' αναπαφτό».

Κε με τα κοστά, το τρένο σταμάτιζε στο μικρό σταθμό Ρόγια. Απτα θαγόνια κατεβένανε πολί επιθάτες— κολχόζνικι κι' εργάτες κε τιλιζόντανε μέσα στις χοντρές γυνες-τους για να προφίλαχτούνε απτο διαπεραστικό κρío του θοριά. Τρέχανε με τις θαλίτσες στα χέρια να θρύνε αμάκια για το χοριό Κοσταντινούπολι, που ι ντόπι ρομιά το λένε Δεμιρτζί. Έπρεπε να κάνουμε 18 χιλιόμετρα δρόμο. Καθίσαμε σ' ένα αμάκι μαζί μ' άλλος κολχόζνικος κε πέραμε τι στράτα που πάι προς το χ. Κοσταντινούπολι.

Ο δρόμος ήτανε κσερός, μα ι κρία ομίχλη έκριφτε απτα μάτια-μας τα σπαρμένα χοράφια, τον κολχόζιόν του χ. Γλακλί, όπου όλι ι ρομιά ίνε ταταρόφονι.

Σε λίγο το σκοτάδι τις νίχτας σκέπαζε ολότελα τον ορίζοντα.

Επιτέλους φτάσαμε.

Ι Κοσταντινούπολι έχει 452 νικοιριά. Τα 96% ενόθικανε σε μια αγροτική ικογένια, που την ονομάσανε «Φος». Ι φτοχή κε μερεί χορική καταλάθανε, ότι ο μόνος δρόμος για να γλιτώσνε απτιν κολάκικι υποδύλοσι κι' εκμετάλεψι—ίνε ο δρόμος που φέρνι στα κολχόζια.



Στο ραγιόνι του Μεγ. Γιανισόλ οργανοθίκανε 106 κολχόζια, μα το δυνατότερο απ' όλα ίνε το «Φος». Δύλεθε καλά κε γι' αφτό θραθέφτικε. Όλο το νικοιριό-του έχει: 350 άλογα, 300 αγελάδες κε μυςκάκια, 215 γουρύνια, 844 πρόβατα, 65 κισέλες κε 3.900 εχτάρια γης.

Ι σος, άμιλα κε μαχιτικότητα ίνε το πρόγραμμα κι' ι φροντίδα κάθε κολχόζνικου. Το κολχόζι «Φος» έκλιζε σος, σιθόλεο με την κομόνα «Φτόχια» του χ. Μεγ.



Γαυριόλ κι' όταν το κσετάσανε φάνηκε, ότι νίκησε το «Φος», γιατί ήτανε πρότο κε στι σπορά κε στι σινχομιδι κε στις άλες καμπάνιες που περάσανε στο ραγιόνι-τους.

Κε δε δουλέβανε μόνο για τον εαυτό-τους.

Στις αρχές του Νοέβρι μια δι-λοσι προσκαλύσε όλους τους κολχόζ-νικους να παρεδρεθύνε στι γενική σινεδρίασι.

Γι' εάλα του δικιτικού ειβουλίου ίτα-νε γεμάτι. Ο πρόεδρος ε. Φότιν άνηκε τι σινεδρίασι κε ίπε:

— Σιντροφι κολχόζνικι! Το Σοβχόζ «Σσαχτάρ» (υκρ.—ανθρα-κορίχος) έμινε πίσο στι σινχομιδι. Χιλιάδες εχτάρια με καλαμπόκι κ' ελιιστρόπιο θρίσκυντε ακόμα στον κάμ-πο. Εκί μπορόνε να σαπίσουνε, να χα-θύνε. Οκερός δεν περιμένι. Πρέπι αμέσος να το βοιθίσουμε. Σ' όλα έμαστε πρότι. Χριάζετε λιπό να άικουμε κε δο το καλό παραδóγμα

στ' άλα κολχόζια. Όλι-μας πρέ-πι να πάμε να βοιθίσουμε το σοβ-χόζ «Σσαχτάρ», που ίνε ι μεγα-λίτερι αγροτική φάμπρικα στο ρα-γιόνι-μας.

Γι κολχόζνικι σοπένανε. Κανίς δεν ήθελε να πάρι το λόγο. Έτσι περάσανε κάμποσα λεφτά. Επιτέ-λως ένας απο πίσο διέκοψε τι σιοπί κε φόνακσε απτον τόπο που καθότανε:

— Δεν έχουμε καμιά δουλιά με το σοβχόζ! Μαζέψαμε πιά τι σοδιά -μας. Έπρεπε κε κίνι να κάνουμε το ίδιο. Γιατί τεμπελιά-ζατε;

«Γάτα που κιμάτε, ποντικό δεν πιάνι» — πρόστεσε κάποιος απο πλί-θος.

Γι αρχί δεν ίτανε καλί. Μπο-ρόσε να χαλάσι όλι τι δουλιά. Σι-κόθηκε μεγάλος θόρίβος. Μιλόσανε όλι μαζί.

Δεν καταλάθενε ο ένας τον άλο.

Μα τότε πήρε το λόγο ο μπριγαδάρος Γιάνης. Το πλήθος σόπασε. Ήθελε ν' ακούει τί θα πει αφτός ο προτοπόρος του κολχόζιού-τους.

— Σίντροφι!—έπε ο μπριγαδάρος—Ας μιν ίμαστε στενοκέφαλι. Εμείς ι κολχόζνικι σκιματίσαμε μια ικογένια στο χοριό-μας. Δεν πρέπει όμως να κσεχνύμε, ότι μαζί με το σοφχόζ «Σσαχτάρ», με τ' άλλα σοφχόζια, με τα εκατομύρια τον κολχόζνικον κε εργατόν αποτελούμε μια μεγάλι εργατο-χορική ικογένια, πυ λέγετε Σοβιετικό κράτος. Αν ι χώρα-μας έχει μπόλικο σιτάρι κε τεχνικές κουλτόρες, τότε θα καλύτερέψουμε τι ζοί-μας, τότε θα μπορέσουμε να εχτελέσουμε τα πλάνα-μας.

Εγώ με τι μπριγάδα-μου απ' άθριο θα πάο να δουλέψο στο σοφχόζ για ένα δεκάμερο. Όπιος ίνε σινιδιτός κολχόζνικος πρέπει να κάνι το ίδιο!...

Τα λόγια του Γιάνι κάνανε μεγάλη εντίποσι στους κολχόζνικους.

— Όλι-μας, όλι θα πάμε να δουλέψουμε—φονάζανε—Σοστά λεί ο Γιάνης. Έτσι πρέπει να γίνι!

Ι κολχόζνικι κρατίσανε το λόγο-τους. Μαζέψανε ε' ένα δεκάμερο

καλαμπόκι κ' ιλιοτρόπιο από 1155 εχτάρια. Ι σοδιά του σοφχόζ πήγε στις φάμπρικες για να δινά-μόσι το κράτος-μας, για να καλύτερέπει τι ζίσι τον εργαζομένον.

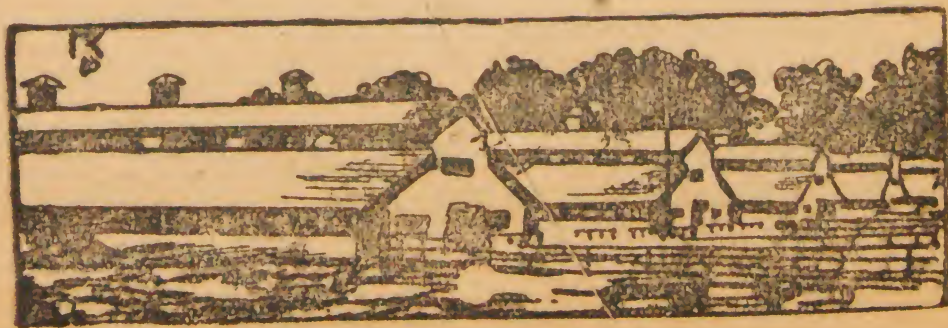
Το κολχόζι «Φος» όλο πάι μπροστά. Έσπινε πια 1197 εχτάρια χιμονιάτικο σιτάρι. Δεν έχει καθόλου χρέος. Τώρα αγοράζει τρακτορικές ομολογίες για να οργανωθεί στην Κοσταντινούπολι μιχανο-τρακτορικός σταθμός. Δίχνη ε' όλα τα κολχόζια του ραγιονού πός πρέπει να δουλέβουνε ι χτίστες τις νέας ζοίς.

Ι κολχόζνικι κάνανε δουλιά για να τραβίκουνε στι σοσιαλιστική-τους ικογένια κε τάλα 17 μονονικοι-ριά, πυ θρισκόντανε ακόμα ίσαμε χτες κάτω απτιν επιροί του κυλάχου. Κε ε' αφτό νίκισε το «Φος».

Ι 17 μονονικοιρίδες ίδανε με τα μάτια-τους τί μπορέ να κάνι ι κολεχτιβική δουλιά. Καταλάθανε πιο ίνε το σιφέρο-τους κε δόσανε πια αναφορές για να μπύνε στο κολχόζι.

ΔΕΦΚΟΠΓΔΟΣ

χ. Κοσταντινούπολι



ΤΟ ΚΙΜΑ ΤΙΣ ΝΙΚΙΣ...

I

Φισύσε άγριος βοριάς
κε πέφτανε τα χιόνια.
Με χτίπο πάντα τις καρδιάς
περνύσανε τα χρόνια.

Σκοτάδι, πίζα, σινεφιά
μας πλάκωνε εόνια.
Για μάς δε χτίζανε φολιά
ι πέρδικες τ' αιδόνια...

Για μάς ο νχιόνις εστο κλαρί
τι μίρα-μας θρινύσε.
Για το δρεπάνι, το σφιρί
πικρά μιρολογύσε...

Τι γι, τος τόνως, το πσομί,
τα πλύτι, τα παλάτια
τα κλέφτανε κάθε στιγμή
τ' αγόρταγα τα μάτια...

Για μάς—ι γδίμνια, ι πλιγές,
το κνύτο, ι κρεμάλα.
Για κίνυς—ι ζεστές φολιές
κε το πυλιό το γάλα...

Το έμα πότιζε τι γι.
Μας θίξεναν ι θοές.
Αντιλαλύσαν στεναγμί
στις δόλιες χαμοκέλες.

Μας δένανε «παριγοριά»
τα μάθρα τα κοράκια,
πος θε να θρύμε λεφτεριά
ς' ανίπαρχτα κονάκια...

Παντό τρομάρα, εριμιά,
μπουντρώμια κι' αλιζίδες,
χοράκια, φίδια, αραχνιά,
ανιάθια κε τσουνίδες...

.

II

Το δάκρι το σκλάβου, ο ιδρώς, το έμα
ποτάμι γενίκαν πελόριο, θαλί.

Μ' ορμί γιγαντένια κιλύζε το ρέμα.

Αφάνισε θδέλες, μπουντρώμια, Γραφί. . . .

Ιρίνι στις τρόγλες, φωτιά στα παλάτια!!

Εχιός, που δουλέθι θα τρώι περμί!

Για μάς τα καμίνια, για μάς τα χοράφια
για μάς τα τραγύδια, για μάς κ' ι τιμί!

Τις μάχες ι φλόγες δεν κένε τι χώρα.

Ι πέρνι λάθα σταμάτιζε πια.

Δε δέρνι τις πίνες ι άγρια μπόρα
μετάλλινες πόλεις, σταρένια χοριά...

III

Σ' ατσάλι, τσιμέντο το κράτος ντιμένο,

μ' αφάνταστο δρόμο ορμάι μπροστά.

Πεντάχρονο πλάνο, παντό κσακυζμένο,

το έκτο το κόζμυ σιμέα βαστά.

Τα τράκτορ, κομπάνι τος κάμπους-μας σκίζυν.

Κολχόζια, σοφχόζια, κομύνες, σταθμί

στο κόκκινο χόμα λυλούδια ανθίζυν.

Κσεχνιόντε λυρίδες, πετιόντε φραγμί.

Ο ήλιος τις γνώσεις σκορπά το σκοτάδι

Γρανίτι κυλτύρας ι μάζες μαζύν.

Με πάθος, με δίψα ορμών στο πιγάδι

αχόρταγα τέχνες νερό για να πινυν.

Δεν χίτοντε τόρα κορμιά ματομένα.

Τα όρνια δε σκίζυν δουλέφτρες καρδιές.

Τα έθνη τις χώρας μαζί ενομένα,

το μέταλο λιόνυν, μαζέθουν σοδιές.

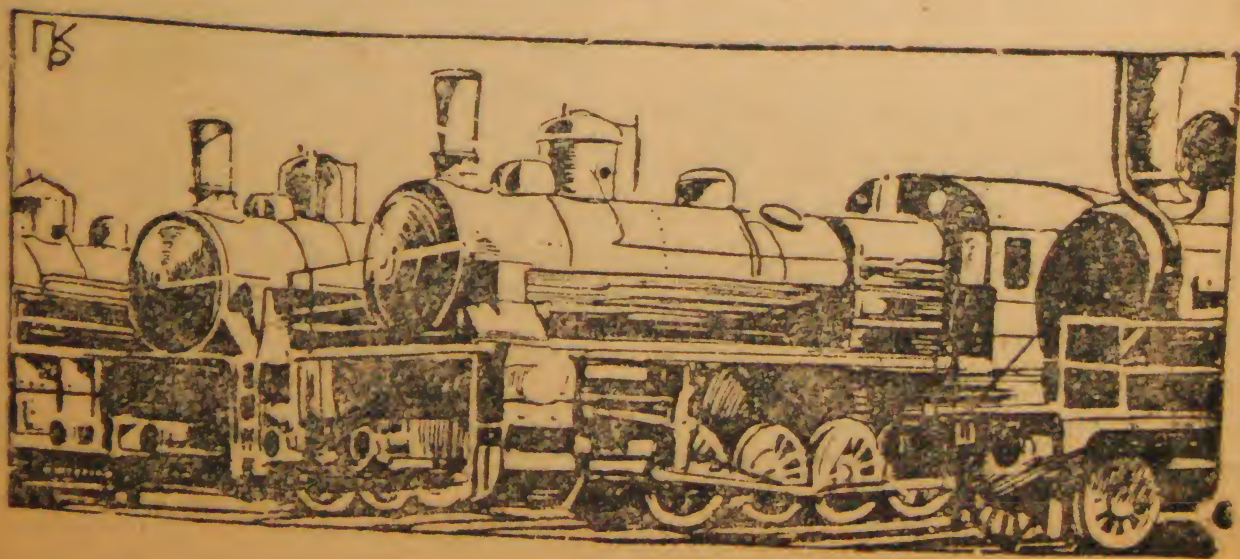
Πειλά τι σιμέα τις πάλις—το πλάνο!
 Μπριγάδες ριχτίτε στις πρότες γραμές!
 Τα πέντε σε τέσερα! Όλι απάνο!
 Παλέπστε μεγάλες να γίνουν δουλιές!
 Σε χέρια ατσαλένια κρατά το τιμόνι
 το κόμα το Λένιν. Καραβι γερό
 τα κίματα σκίζι . . . I όρα σιμόνι
 σε νίκις να μπόμε λιμάνι λαμπρό . . .

IV

Το μπαρότι κσερό στα φισέκια!
 Το σπαθί κοφτερό, τα τυφέκια
 δουλεφτάδες σφιχτά να βαστάτε! . . .
 Ο εχτρός ετιμάζι σφαγή.
 Αλυσίδες, παλάτια χτικάτε
 προλετάρι σ' όλι τι γι!
 Το ποτάμι κε κι θα κιλίσι
 γιγαντένιο. Κε κι θ' αφανίσι
 — ίρθ' i όρα, φυσκόνι το κίμα—
 τα μπουντρώμια, τις θόδες, Γραφί.
 Προλετάρι, σκάπστε το μνίμα
 ο εχτρός-μας γοργά να ταφί! . . .

A. ΜΑΡΜΑΡΙΝΟΣ.

Μαριούπολι. Νοέμβρις 1931.



ΔΙΚΙ-ΜΑΣ ΙΝΕ Ι ΣΤΡΑΤΑ!

— Παιδιά! Σήμερα ι όρα 4 θα γίνι
πιονέρικι ζινεδρίασι. Όλοι ι πιονέρι κι
ραθιτέσ που θέλουνε να δουλέψουνε μαζί-
μας, πρέπει να παρεδρεθύνε.

Έτσι ίπε ο οδιγός στα παιδιά, όταν
κόντεθε να τελιώσι το τέταρτο μάθιμα.

Ι πιονέρι πήγανε στα σπίτια-τους,
αφίσανε τα διδλία-τους, φάγανε κε γλί-
γορα γιρίσανε πίσω στο σχολιό.

Ο Δίμος, αφανό πεδί 10 χρονό,
διάζετε να φάι το φαγι που βάλανε
μπροστά-του.

— Γιατί διάζετε; — το ροτά ι για-
γιά-του Μαγδαλινί, γριά 70 χρονό.

— Πρέπει να πάω στη ζινεδρίασι.
Σήμερα μπένο στο πιονέρικο τάγμα.
Ι πιονέρι πολεμύνε με τους κολάκους κε
παπάδες, που θέλουνε να χαλάσουνε το
χτίσιμό-μας. Βοιθύνε το κομπομολ κε
το κόμα τ' όλες τις δουλιές-τους. Πολε-
μύνε για να εχτελεστί το 5 χρονο σε
4 χρόνια, για να χτιστόνε τα 518 κε
1040.

— Τι θα πι 518 κε 1040; Τι
πράματα ίνε πάλι αφτά;

Ο Δίμος δεν πρόφτασε να δόσι απάν-
τισι. Τιν ουιλία-τους τιν έκοψε μια
δινατί φονί απτο δρόμο: «Τι κάνις
ακόμα μέσα; Έλα γλίγορα να πάμε!»

Ο Δίμος ίπε στη γιαγιά-του:

— Τόρα δεν έχω κερύ. Πρέπει να
πάω στο σχολιό. Άρα γιρίσω, θα συ
που τί ίνε τα 518 κε 1040.

Άρπαχτε το καπέλο-του κε βγήκε
τρέχάτος.

Όκωο ο ήλιος θαζήλεθε. Στο δρόμο
πιγένανε με τι αρά τα τράκτορ του σοφ-
χός «Αζόρ». Ι ατσάλένιες καρδιές-τους
χτιπύσανε. Ο κρότος-τους θαρίς έλεγε:
«δικί-μας ίνε ι στράτα, εμής τιν πί-
ραμε στα χέρια-μας!»



Ο Δίμος έτρεχε με το ζίντροφό-του
στο σχολιό. Ι πιονέρι ίτανε πια μαζε-
μένι. Ι ζινεδρίασι άνηκε. Ο πρόεδρος
διάβασε τιν ιμεριζία διάταξι κ' έδωσε
το λόγο στον οδιγό του τάγματος.

— Σήμερα ίνε για να πάρουμε στο
τάγμα-μας τρία παιδιά: — ίπε ο οδιγός
— το Δίμο, το Γιάνι κε τον Κόστα.

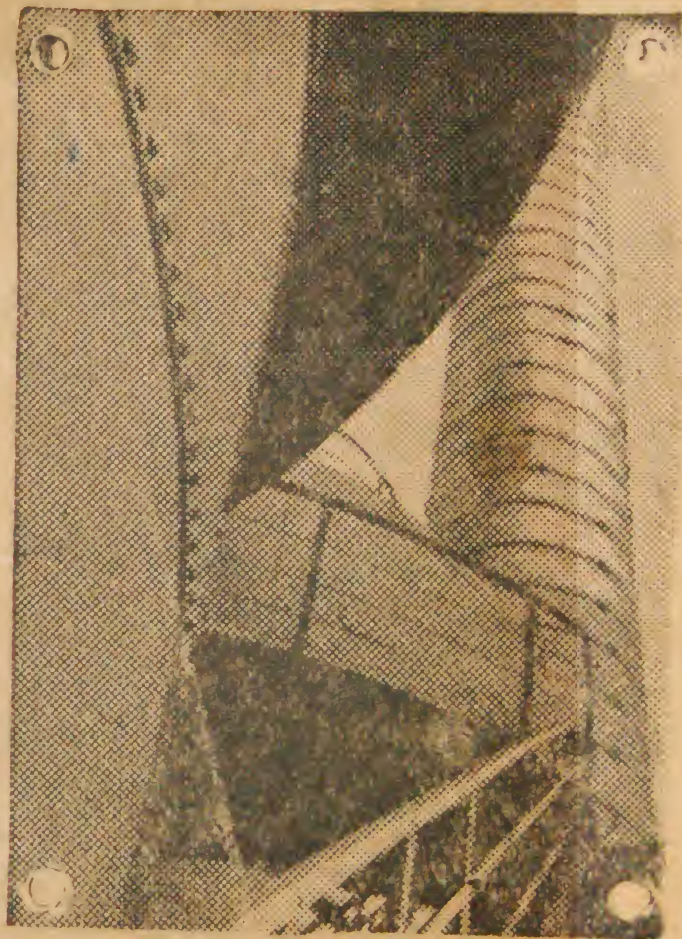
Κ' ε τρίς ίνε πεδιά φτοχό χορικόν—
κοιλόζυγον. Μαθένονε καλά τα μα-
θήματά-τους κε πέρνονε πάντα ενεργό
μέρος ε' όλι τι δουλιά το σχολιό-μας.

Ίστερα μιλίσανε κι' όλι πιονέρι.
Περισότερο πενόςανε το Δίμο—Ποτέ
δεν απουσιάζι απτο σχολιό. Ίνε μαχι-
τις. Δίνι πάντα το καλό παράδειγμα.
Τότσι πρέπι να ίνε όλι ι μαθητές!

Ι εινεδρίασι αποφάσιζε να πάρι κε
ε τ τρίς στο τάγμα. Ότα φίγανε τα
πεδιά, ίτανε πια νίχτα. Ο Δίμος γί-
ριζε με μεγάλη χαρά στο σπίτι-το. Όλο
τον κερό τραγουδύτε. Θιμίδικε τιν ερώ-
τις τις γιαγιάς-το.

— Τα 518 κε 1040, γιαγιά, ίνε
φάμπρικες, εργοστάσια, σταθμί, πυ θα
ντίξανε με ατσάλι τι χώρα-μας, θα δγα-
λανε τις τελεφετές ρίζες το κυλάκυ,
θα οργόξανε όλος της κάμπους-μας, θα
καλιτερέπτανε τι ζοί-μας.

Ι γιαγιά άκουε μ' εφχαρίστις το
Δίμο. Θιμόντανε τα μάδρα κε πικρά
χρόνια πυ πέρασε τα νιάτα-τις κε γε-



ρότανε γιατί το ενκόνη-τις δε θα υπο-
φέρει, δε θα χίνι τον ιδρο-το για της εκμε-
ταλεφετές, μα θα ζίσι κε θα δουλέπει
για το χτίσιμο το σοσιαλισμό στο χο-
ριό-τους, ετι χώρα-μας κε ε' όλο τον
κόζμο.

M. N. ΔΟΝΤΙΔΙΣ



ΑΝΤΙ ΔΑΚΡΙΑ—ΑΓΟΝΑΣ

Θάλασα κε υρανός, υρανός κε θάλασα. Η «Μαρίκα» έσχιζε τα νερά τις Μάθρις θάλασσας, μα όχι κε με τόση δύναμη γιατί πάλησε πια δουλεύοντας ακατάπαυστα 30 χρόνια.

Ερχότανε απτον Πιρεά στο Τουαπέ για να φορτώσι νέφτι. Ήθελε το όλο τρις ώρες για νάμπι στο πόρτο. Η νάφτες πλίνανε το θαπόρι. Αλι ετιμάζανε τα θιντζια, γιατί έπρεπε να κσεφορτώσυνε κατι μιχανές πυ φέρνανε απτο εκσωτερικό. Ο μικρός καμαρότος Σταμάτις έτρεχε με το δίσκο στα χέρια για να φέρι το φαγί τον καπετανέον κε το μιχανικόν. Μετά 20 λεφτά χτίπιζε το κυδόνι, πυ προσκαλύσε κε τος νάφτες να φάνε.

Όλι πιγένανε, με τα πιάτα στα χέρια, στο μαγειριό για να πάρυνε το φαγί-τους κε όλι κατεθένανε κάτο με διαρεστικμένα πρόσωπα, γιατί πάλι ίχανε φαρυλάδα κε κίνι λιγοστεμένι.

Τρόνε κε κανίς δε θγάει λέκσι. Φοβόντε να μιν τος ακούσι ο βοιθός του καπετάνιου, πυ κατέβικε για επιθεόρισι. Τα ζίνεφα μάδρα κι' άγρια εκεπάσανε τον υρανό, σα να πέρνανε κι' αφτά μέρος στην αγανάχτισι το ναφτεργατόνε.

— Κίριε, σας φονάει ο καπετάνιος!—ακούστηκε ι φωνή του Σταμάτι από πάνω.

Ο βοιθός του καπετάνιου θγίκε. Ανεβένοντας όμως τι τκάλα δε θέλισε να θάλι το χέρι-του πάνω στο εϊδερο για να μιν το λερόσι.

Ήδες εκί αριστοκράτι;—ίπε ιρωνικά ένας κατακίτρινος θερμαστής.

— Σα εκιλιά μας λογαριάζυνε. Εκίνος ειχένετε να πιάσι το εϊδερο τις εκάλας κε μιν ζόμε σ' αφτί τιν τρίπα 23 άνθρωπι—μυρμούρισε ένας γερονάφτις.

— Για το φαί δε λες μπάρμπα Νικόλα, πυ απο μέρα σε μέρα χειροτερέβι;—ίπε ο Σταμάτις, πυ κατέβικε κι' αφτός να φαί το φαγί-το.

Σοπάσανε για λίγο κερό. Ίστερα ο Σταμάτις πάλι άρχισε:

— Ήδες το ρύεικο... αφτό πός το λένε... τιν «Ίκρανία», πυ θγίκε για ταξίδι; Ήδες πως ζώνε, ήδες τι φαγί τρόνε κι ι νάφτες;

Αφτά τάλεγε ο Σταμάτις, πεδι 16 χρονό. Κι' αφτός πια ίκσερε τί θα πι καλί ζοί. Τρία χρόνια ίνε πια το πεδι στα θαπόρια. Πολά μέρι ήδε, μα πρότι φορά πάι για τι Σοβ. Ένοσι. Πολές φορές άκουσε να λένε για τι λέφτερι σοβιετικί ζίσι κε ήθελε πολί να τι διι κε με τα μάτια-το.

— Δε μν λέτε. σοστά ίν' αφτά πυ λένε για τι Σοβ. Ένοσι, ότι εκί ι ζοί ίνε πολί καλίτερι απτι δικί-μας;—ροτάι ο Σταμάτις.

— Θα πάμε κε θα τα δεις.
Τότε θα καταλάβεις κε εϊ τί θα πι
να κίθερνάι ο εργάτις—τυ απάντι-
ρε κάπιος.

Τιν ομιλία-τους τι διέκοψε ι
φονί τυ λωστρόμου, πυ τυς φώναζε
να πιάσι ο καθένας τι θέσι-τυ. 'Ολι
θγίκανε. Ο Σταμάτις απέμινε μό-
νος. Ακύμπισε στιν άκρι τυ κρε-
βατιώ-τυ κε σκεφτότανε. Μετά μισί
όρα θάμαστε στο Τυαπσέ. Θα έγο
στιν πόλι, θα πάο στον κινηματο-
γράφο, θα πάο παντύ, γιατί δε
ε' εμποδίζει κανίς.

Ο Σταμάτις σκεφτότανε κάμπο-
σι όρα κε κσέχασε να πάι να σιχό-
σι το τραπέζι τυ καπετάνιυ. 'Ε-
τρεκσε λιπόν αμέσος. Μα μόλις
άνηκε τιν πόρτα, άκουσε μια άγρια
φονή.

— Γιατί άργισες; Πύ ίσωνα;

Δεν πρόφτασε να δόσι απάντισι
κε θρέθηκε κσαπλομένος απτι θαριά
γροθιά τυ καπετάνιυ.

— Παλιόπεδο! Θα σε μάθο γο
πός δουλεύουε! Ετσι κερδίζουε το
πσομί;

Ο Σταμάτις σιχόθηκε κε σιγιρί-
ζοντας τιν κάμαρα σκεφτότανε:

Μίπος έκανα τόσο μεγάλο καχό
πυ άργισα 5—10 λεφτά; Μα τί
να κάνο; Ιπομονί κε θα λογαρια-
στούμε καμιά μέρα.

Δεν πέρασε πολίς κερός κι' α-
κύστηκε μια σφριγιματιά. Ι «Μα-
ρίχα» είμονε στο πόρτο τυ Τυα-
πσέ.

Ι νάφτες θγένανε πια στιν πόλι.
Στο Τυαπσέ το νέφτι κατεθένι
απτο Γρόζι, με σολίνες. Ι μικρή
αφτί διομηχανική πόλι ίνε κσαπλο-
μένη πάνο σε θυνά. Τα χτίρια ίνε
κρινμένα μέσα στις πρασινάδες. Χι-
λιάδες εργάτες έρχυντε κάθε κα-
λοχέρι για να κσεκουραστώνε στα
περίχορά-τις.

Με χαρά θγίκε όκσο κι' ο Στα-
μάτις. Σα να μιν πατύσανε τα
πόδια-τυ το χόμα. Ρότιζε κε ίθρε
το κλυπ το ναφτικόν. Εχί ίτανε
κι' άλι νάφτες απτι «Μαρίχα».
Παρεθρεθίκανε ετι σινεδρίασι, όπου
ο ομιλιτίς έλεγε: «Σίντροφι, αν ι
εργάτες στο εκσωτερικό ίνε άεργι
κε πινόνε, εμίς εδó χριαζόμαστε
εργατικά χέρια. Εδó δε σκέφτετε
ο εργάτις για τιν άθριο. Ι σεθε-
τική χόρα δεν έχι αεργία».

Τα λόγια αψτά κάνανε μεγάλη
εντίποσι στο Σταμάτι.

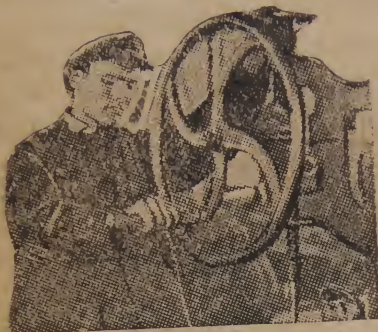
— Δεν έχουε αεργία; Δε σκέ-
φτουντε για τιν άθριο;

Μετά τι σινεδρίασι πίγανε κε
στον κινηματογράφο κ' ίστερα γι-
ρίζανε πίσο στο θαπόρι. Ο Στα-
μάτις ήθελε πολί να θγι όκσο κε
τιν άλι μέρα, μα δεν τον άφικε
ο καπετάνιος. 'Ιτανε πολί λιπι-
μένος, μα δε μπορούσε να κάνε
αλιότιχα.

Τιν τρίτη μέρα το θαπόρι ίτα-
νε πια φορτωμένο. Ο ήλιος κατα-
κόκινος, σαν όριμι ντομάτα, κρι-
νότανε πίσο απτον ορίζοντα. Ι
«Μαρίχα» έβγανε απτο πόρτο τυ

Τουαπέ κ'ε γιόμιζε τον ορανό με καπνό. Σερνότανε με το ζόρι απτο πολύ φορτίο, πυ πήρε.

Πάλι θαλασα, πάλι οραός. Τα ίδια κ'ε τα ίδια. Κι' αφτί τι φορρά τους δόσανε φασυλάδα κ'ε πάλι αρχίζανε ι ομιλίες.



— Πεδιά πρέπει να το πύμε στον καπετάνιο. Ος πότε θα τρώμε αφτά τα φασύλια; Ανθρώπι μαστε κ'ε μ'ε—ίπε ο Σταμάτις.

— Με λόγια φαρί δεν καλιτερέβι. Χριάξετε αγόνας. Εμ'ς μόνιμας θα καλιτερέψουμε τι ζοί-μας—ίπε ένας ναφτεργάτις, μέλος τις Ναφτεργατικ'ής ένωσης.

Εκί, πυ έδινε τι ζύπα κ'ε το πιστό στον καπετάνιο, ο Σταμάτις θυμίθηκε τι φασυλάδα κ'ε φοβιζόμενα ίπε:—Γιατί εμ'ς πάντα τρώμε φασύλια; Κ'ε μ'ε θέλουμε να φάμε απ' αφτά πυ τρώτε κ'ε σ'ις. Ι ρόσι νάφτες τρώνε πολί καλύτερα από μ'ας.

— Ι μπολεβ'ίκι στα μάθανε αφτά; Βλέπο πολί αέρα πέρανε τα μαλά-συ. Θα συ δόσο γο κα-

λό φαρί εα φτάσουμε στον Πιρεά! Χάσυ γλίγορα απτα μάτια-μυ παλιόπεδο, γιατί θα συ σπάσο το κεφάλι. Αχ'ς εκί! Κομμονιστίς μ'ε έγινες; Θα συ δίκσο γο!

Ο Σταμάτις θ'ίκε όκσο δίχσο να πι τίποτα.

Το βαπόρι έφτασε στον Πιρεά. Ι ναφτεργάτες γλιγορύσανε να πάνε στα σπίτια-τους, μα ο Σταμάτις βαστύσε τι σακύλα-το κ' έθ'εγε παραπονεμένος. Δεν ίκσερε γιατί τον έδιωκε ο καπετάνιος. Δεν πήγε στο σπίτι για να μιν κ'εαφνίσι τους δικ'ς-το. Κάθισε σε μια γονία τις εκάλας κ'ε κ'ιτάζε με δακρυζιμένα μάτια στον ορίζοντα προς το μέρος τις Σοβιετικ'ής Ένωσης.

Τυ ίρθε στο νυ ο ομιλιτίς τυ Τουαπέ κ'ε τα λόγια-το: «Δεν έχουμε αεργία, δε σκεφτόμαστε για τιν άδριο». Θυμίθηκε κ'ε τα λόγια τυ ναφτεργάτι: «Χριάξετε αγόνας».

Ο Σταμάτις κατάλαθε πια καλ'ά, ότι με τα δάχρια δε θα πάρι το δίκιο-το. Κατάλαθε, πως πρέπει να παλέψει.

Αποφάσισε λιπό ν' αγωνιστί μαζί με τους άλλος ναφτεργάτες, με τιν τάκσι-το για νάρθι πιο γλίγορα κ'ινι ι μέρα οπότα θα μπορέσι κ'ι' αφτός να φονάκσι περίφανα μ' όλι τι δύναμι πυ έχ'ονε τα πλεμόνια-το:

— Κ'ε μ'ε δεν έχ'ουμε πια αεργία, γιατί κ'ε τον τόπο-μας τον κ'ιθερνάι ο εργάτις! ΦΕΡΝΙΣ.

ΘΑ ΠΑΛΕΨΟΥΜΕ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΦΤΕΡΟΘΟΥΜΕ ΑΠΤΙ ΣΚΛΑΒΙΑ

(Δημοσιεύτηκε στο πιονέριο τμήμα τις «Ρόστε Φάκ»).

Δυλέψουμε στο τσιφλίκι το βαρύνον φον Κόπεν. Πρέπει να πάμε στο σχολιό, μα ο θαρόνος μας θέλει να δυλέψουμε μαζί με τους γονιούς-μας. Η δουλιά ίνε θαριά. Τόσο θαριά, που κυραζόμαστε σα σχολιά. Γι' αυτό χειρόμαστε όταν πιγένομε το θράδι στο σπίτι με τ' αμάκσια του θαρόνου.

Μα ο επιστάτης Κλάιν δε μας αφήνει να καθίσουμε στ' αμάκσια. Λέει: «Ίνε πολύ θαρή για τ'άλογα να κυθαλύνε όλα τα πεδιά. Δε θα πάθουνε τίποτα αν πάνε πεζί».

Τ'άλογα γι'αφτόνα ίνε πιο ακριβά απτα πεδιά το μπατράκον.

Εκίνο το θράδι όμως δεν ακύσαμε τα λόγια του επιστάτη κι' αποφασίσαμε να πάμε με τ' αμάκσια, γιατί κυραστήκαμε πολύ.

Την άλι μέρα ο Κλάιν ήρθε θυμωμένος στον κάμφο κε φώναζε:

— Καταραμένα, παλιόπεδα! Πά-λι με τ'άλογα πιάγατε; Νά πάρτε γι'αφτό!

Κε χτιπότε μ'ένα χοντρό κσι-λό όλα τα πεδιά που τιχένανε μπρο-στά-τυ.

Σας ροτόμε λιπό, σίντροφι. Μί-πος δε μας έχυνε σα σκλάβους; Λιχόμα κι' ο νόμος δεν αφήνει να θάζουνε μικρά πεδιά στι δουλιά, μα

ο θαρόνος δε θέλει να κσέρι τίπο-τα. Γράφι το νόμο στα παλιοπά-πουτά-τυ. . .

Αλλά να μι θαρίτε, πως περι-μένουμε κανένα καλό απτους νόμους τις μπυρζουσίας. Καταλαθένομε, ότι θιήλια θα μας δόσι μόνο ο αγόνας-μας. Ίμαστε έτιμι ν' αγωνιστόμε.



Χειρόμαστε πολύ όταν έρχοντε στο χοριό-μας πιονέρι απτιν πόλι κε μας λένε για τι σοβιετικί χώρα. Νε, θα παλέψουμε με τους μεγαλιτερους σιντροφους για να λεφτεροθούμε απτι σκλαβιά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΑΣΠΡΩΝ ΚΕ ΜΑΒΡΩΝ ΠΡΟΛΕΤΑΡΙΩΝ

(Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό «ΠΑΙΟΝΙΡ» — Νέα-Ιόρκι)

Στις πόλι-μας βρίσκοντε πολύ νέγρι. Ι παπάδες μας λένε, ότι ι νέγρι ίνε χειρότερι από μας κι'ότι τ'άσπρα πεδιά δεν πρέπει ν'άχυνε φιλίες με τα μάθρα.

Τώρα μάλιστα χτίσανε κε κσεχο-ριστό σχολιό για τα πεδιά το νέ-χρον.

Σίντροφι, πρέπει να παλέψουμε ενεργητικά ενάντια σ' αρτί τιν πο-λιτικί το νικοκρέον, που θέλουνε να χορίσουνε τους άσπρους κε μάθρους προλετάρους.

ΜΠΕΡΤΑ ΚΑΡΤΣ

Ιντιάνα-Γάρμπορ.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΣ.

ΠΑΤΕΡΑ, ΕΧΙΣ ΤΟ ΛΟΓΟ!

Εμείς ι πιονέρι το Σαρτανιότικυ Σ.Κ.Ν., καταλαβένουμε καλά τι σημασία το δάνιο «ο 3-ος αποφασιστικός χρόνος». Ι πιονέρι δε φο-βόντε τίποτα κ'έχυνε πάντα στο νό-τους το σίθιμα: «Δεν ίνε κανένα κάστρο, που να μι μπορύνε να πάρουνε ι μπολσεβίχι».

Μα κάποτε ι γονί-μας δε μας αφήνουνε να εχτελέσουμε μαχιτικά τα προβλήματα-μας. Αφτό δεν το κά-νουνε μόνο ι πισοδρομιμένι χοριχί. Μερικί ιπάλilι, που ίνε πιο μορ-

φομένι, δε βοιθύνε τα πεδιά-τους να πάρουνε μέρος στι δουλιά το σκολιό-μας.

Ένας ιπάλilος τις Μπάνκας δεν ήθελε να δόσι στο πεδί-το 'ένα-διο ρύθλια για το δάνιο.

Αγαπιτί γονί! Σας παρακαλόμε να μας βοιθάτε να κάνουμε κίνο, που μας λεί το Κομμουνιστικό κόμα-μας, να εχτελύμε μαχιτικά όλα τα προ-βλήματα το σκολιό-μας.

ΠΑΠΥΣΣ Α.

ΓΙΑΝΚΙΤΣΕΡ Β.

—Σαρτανιά.



Ο ΝΕΟΣ ΣΚΟΠΕΦΤΙΣ

Ο Γεώργιος αγαπούσε πολύ τη σκοποβολή. Κάθε μέρα πήγαινε στα μαθήματα του ομίλου ΟΣΟ.

Ένα πράγμα μόνο δε μπορούσε να καταλάβει: γιατί, όταν πυροβολή κανείς, το τυφέκι χτυπά τον ήλιο.

Μια φορά ρώτησε το Γιάννη, μαθητή της VII τάξης. Εκείνος του είπε:

— Μ' έχει δύναμη πετάει το βόλι μπροστά, με τόση δύναμη κε το τυφέκι χτυπά πίσω.

Ο Γεώργιος δε μπόρεσε να καταλάβει τίποτα απ' αυτό την απάντησι, μα ο Γιάννης κωχολόγησε:

— Νά μ' έχει δύναμη τραβάει την πόρτα, με τόση δύναμη σε τραβάει κε κίνη.

— Στάσου, στάσου!—έπε ο Γεώργιος. Αν ίνε αυτό έτσι, όπως λες, τότε κε τ' αμάνκι τραβάει τ' αλόγο με την ίδια δύναμη;

— Ναι!

— Μα τότε πώς πάει μπροστά τ' αμάνκι;

— Αυτό γίνεται, γιατί εδώ μπένει μες μια τρίτη δύναμη—ι γι. Τ' αλόγο τραβάει τ' αμάνκι κε σκοντάει με τα πόδια-του τι γι. Αφτί πάλι σκοντάει τ' αλόγο κ' έτσι τ' αλόγο πάει μπροστά μαζί με τ' αμάνκι. Σα θέλεις να καταλάβεις καλύτερα, πρέπει νάρθεις στο σχολείο για να κάνουμε ένα-δύο πειράματα. Νά έλα μεθάβριο, που θα έχουμε μέρα ανάπαυσης.

Ο Γεώργιος πήρε μαζί-του ακόμα δυο ζιντρώφους-του κε πήγε στο σχολείο τι μέρα που ζιρονίζανε.

Ο Γιάννης ρώτησε πρώτα το δάσκαλο κ' ύστερα έκανε μέσα στο χαμπινέτο τις φυσικές αφτά τα πειράματα: Πήρε δυο ίδιους χάρακες (Σκ. Αρ. 1), πέρα-



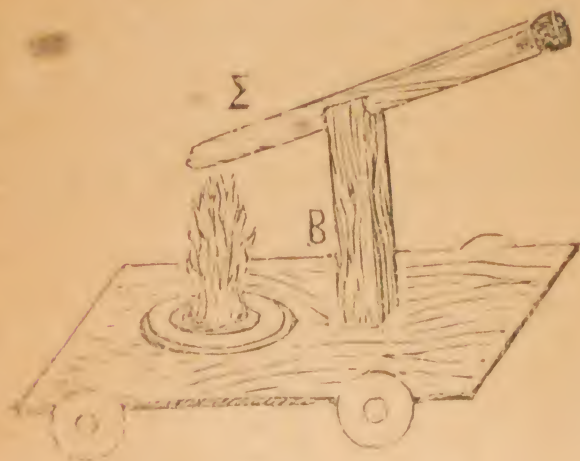
Σκ. αρ. 1.

σε απτις τρίκες-τους ένα σπάνιο, τους κρέμασε, έβαλε ανάμετα ένα κομμάτι τούστα κε τους έδεξε από κάτω με μια κλωστή. Ι χάρακες κρεμόντανε, δίχως να κουνώντε. Μα όταν άναπτε ένα σπίρτο κ' έκαψε την κλωστή, ι τούστα σκόντιζε κε τους δυο χάρακες κε τους πέταξε με την ίδια δύναμη.

— Να!—έπε ο Γιάννης.—Τώρα θα σε δείξω ένα άλλο πράγμα.

Έβγαλε απτο ντουλάπι ένα κομμάτι καπλαριά (φανερά), που ίχε 30 ζαντ. μάκρος κε 10 πλάτος. Ο καπλαριάς ίτανε θαλμένος, απάνο σε τέσσερις μι-

κρός τροχός απο καρβίδια. (Σκ. Αρ. 2).
Απάνω στον καπλάρια ήτανε στερεωμέ-
νος ένας μικρός εστίλος. (B) και πάνω
στο εστίλο ήτανε πλάγια στερεωμένος
ένας γυαλένιος ζολίνας με νερό (Σ).



Σκ. αρ. 2.

Ύστερα πήρε ένα καπάκι από τενε-
κεδένιο κυτί, έβαλε κι λίγο μπαμπά-
κι, το περέχισε με νιάζι και τ' άναψε
κάτω από το ζολίνα. Γρήγορα το νερό
άρχισε να θράζει, ο ατμός πέταξε με
κρότο την τάπα και το αμαξάκι πήγε
πίσω.

— Να, ίδες πός πιροβολώνε;—ίπε
ο Γιάνης— Μ' όσι δίναν κι πήγε μπρο-
στά κι τάπα, με τόσι δίναν κι πήγε και
το αμαξάκι πίσω. Το ίδιο γίνεται και
στο τυφέκι και το κανόνι.

— Μα, γιατί η τάπα πέταξε μα-
κριά και τ' αμάξι πήγε λίγο πίσω;—
ρώτιζε ο Γιόργης.

— Η τάπα πέταξε τόσες φορές
πιο μακριά, όσο πιο λαφριά ίνε άπτο
αμάξι—ίπε ο Γιάνης—και πρόστεσε!

— Όλα δε μπορείς τώρα να τα μά-
θεις. Πρέπει νάρχεστε ειχνά στον όμιλο
το ΟΣΟ. Εκί θα όυς πολλά καλά
πράματα.

— Γιάνι! Θέλω να κάμω αφτό το
πίραμα στο σπίτι. Με δίνεις τ' αμα-
ξάκι;

— Όχι! Καλύτερα να το φτιάξεις
μόνος-σου. Το ζολίνα σου το δίνω. Μπορείς
να κάμεις αφτό το πύραμα και δίχως
τ' αμαξάκι.

Κρέμασε πλάγια το ζολίνα σε όιο-
τέλεια και θάσταξε από κάτω μια λάμ-
πα ή ένα κερί. Άμα θράζει το νερό,
η τάπα θα πετάξει μπροστά κι ο ζο-
λίνας θα πάι πίσω. Μόνο κίταξε να
μην τονε σπάσεις. Να μη θάλεις πολύ
εφελχτά την τάπα και να μην κσεχάσεις
να την αλίψεις με λίγο άλιμα.

Αφτά τα πύραματα κι η εσκοποβολή
έτσι τραβίκσανε το Γιόργι, όστε πήγενε
πάντα στα μαθήματα το ΟΣΟ κι έκα-
νε αχιτάτσια να γραφτόνε κενόργια μέλι.

Γι' αφτό στον όμιλο το όόσανε το
όνομα: «Ο νέος εσκοπεφτίς».

Ι. Ι. ΑΦΕΝΤΥΛΟΦ



95
«ΝΕΟΣ ΜΑΧΙΤΗΣ» αριθμ. 4—5.

ΒΟΙΘΗΤΙΚΟ ΕΛΙΝΟ-ΡΟΣΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ

В

Α

Αγανάχτις, ι — возмущение.
Αγνώριστος — неузнаваемый.
Αγοραστής, ο — покупатель.
Αγρότης, ο, αγροτικός — крестьянин, селянин, сельский, сельскохозяйственный.
Αδύνατος — слабый, беспильный.
'Αδιος — пустой.
Αεροπλοία, ι (αεροπορία, ι) — авиация, воздухоплавание.
Αιδών, το — соловей.
Αχατάπαρτος — безпрестанный, непрерывный.
Αχρίβος — (нареч.) точно, тщательно.
Αχρία, ι — ценность, стоимость, достоинство.
Αλίπτα — безжалостно.
Αναγνωρίζο — признаю, узнаю.
Αναδιοργανόνο, αναδιοργάνοσι, ι — реорганизовываю, реорганизация.
Αναθεωρό, αναθεωριμένος, αναθεώρισι, ι — пересматриваю, пересмотренный, пересмотр.
Αναχατόνομε — вмешиваюсь, мне тошнит.
Αναφορά, ι — заявление, отношение.
Ανθρακορίχι, το ανθρακορίχος, ο — уголь, шахта, шахтер.
Ανθρωπότητα, ι — человечество.
Ανίπαρχτος — несуществующий.
Ανκάθι, το — колючка, шип.
Ανώτερος — высший, вышестоящий.
Αντεπίθεσι, ι — контр-наступление, контратака.
Αντί — вместо, вместо того.
Αντίθεσι, ι — противоречие, противоположение, антитеза.
Αντίτιπο, το — экземпляр печатный.
Αποθήκη, ι — склад.
Αποτίνομε, αποτάθιχα — обращаюсь, обратился.
Αποχτό — приобретаю, снискиваю.
Αράχνη, ι, αραχινιά, ι — паук, паутина.
Αρπάσο — хватаю, схватываю, захватываю.
'Ασχιμος — плохой, некрасивый.
Αφανίζο — уничтожаю, истребляю, разоряю.
Αφάνταστος — левообразный.
'Αφωτος — неустрашимый, безбоязненный

Βαλίτσα, ι, (μπαύλο, το) — чемодан.
Βαρόνος, ο — барон.
Βδέλα, ι — пиявка.
Βίντζι, το — грузоподъемный кран.
Βιομηχανοπίσι, ι — индустриализация.
Βοιθός — помощник.
Βόλι, το — пуля.
Βοριάς, ο — северный ветер.
Βρισιά, ι — ругательство, ругань.

Г

Γδύμνια, ι, (γύμνια, ι) — нагота, обнаженность.
Γεωργία, ι γεωργός, ο, γεωργικός — земледелие, земледелец, земледельческий.
Γεφίρι, το (γιοφίρι, το γέφια, ι) — мост.
Γλιγορό (βιάζομε) — спешу.
Γλιτόνο — спасаю, спасаюсь, избавляюсь, отделяюсь.
Γνίσιος — неподдельный, настоящий, истинный.
Γραφί, ι — писание.
Γραφιοκράτις, ο, γραφιοκρατία, ι — бюрократ, бюрократизм.
Γριά, ι — старуха.
Γυρόνι, το — свинья.

Δ

Δάνιο, το — заем.
Δερματοργία, ι (βιρσοδεκσία, ι) — кожев. промышленность.
Δέρνο — бью, колочу, треплю.
Δεσπότης, ο (αρχιερέας, ο) — архиерей.
Διακοπές, ι — каникулы.
Διακόφο — прерываю, отрезаю.
Διαχίρισι, ι — экпедияция (газет и т. д.) ведение дел, управление.
Διδάско — учу, обучаю, преподаю.
Διγόμε — рассказываю.
Δικαστικός — судебный.
Διλαδί — то есть (т. е.).
Δίμιος, ο (μυόγιας, ο) — палач.
Διμοκρατία, ι — республика, демократия.
Δισαρεστιμένος — недовольный.

Διςκολία, ι, διςκολέβομε — труд, сть, ватрудняюсь.
 Δίςχος, ο — поднос, диск.
 Δόλιος¹ — несчастный, горемычный, бед-
 няга.
 Δόλιος² — коварный, лукавый, мошенник.
 Δρεπάνι, το — серп.

Ε

Εχσαρτιέτα (εχсαrtάte) — зависит.
 Εχсαсfαλίζο, εχсαсfαλιζμένος — обес-
 печиваю, обеспеченный.
 Εχсερετιχός, εχсéρεσι, ι — исключитель-
 ный, исключение.
 Εхсίζоси, ι — уравнение, уравниловка.
 Εхсοπλιζμός, ο, εхсοπλίζο (οπλίζο) —
 вооружение, вооружаю.
 Εμπόρεμα, το, εμπόριο, το — товар, тор-
 говля.
 Εμποριχός — торговый, коммерческий.
 Εμφίλιος πόλεμος, ο — гражданская вой-
 на.
 Ενότιτα, ι — единство.
 Εόνια — вечно.
 Επιβάτις, ο — пассажир.
 Επιδιόρθοσι, ι, επιδιорθόно — ремонт,
 починка, ремонтирую. починаю.
 'Επιτα — потом.
 Εργαλίо, το — инструмент, орудие.
 Εριμιά, ι (έριμο, ι) — пустыня.
 'Ετισι, ι — прошение.
 Εφθίνομε — отвечаю (имею ответствен-
 ность).
 Εφхерία, ι — удобный случай, случай.
 Εφхарίстиси, ι — удовольствие, доволь-
 ство.

Ζ

Ζημία, ι — убыток, ущерб, проигрыш.
 Ζογραφίζο, ζογραφιά-ι — рисую, рисунок
 картинка,

Θ

Θάρος, το — смелость.
 Θερμαστis, ο — кочегар, истопник.
 Θέσι, ι — место, положение, тезис.
 Θοραχιζμένος — бронированный, броневой.
 Θρέβο, θρεφτικός, θροφί, ι — кормлю,
 питаю, питательный, пища.
 Θρινό — оплакиваю, изливаю сную скорбь.

Ι

Ιγία, ι, ιγινός — здоровне, полезный для
 здоровья.
 Ιδιέτερος — отдельный, особенный, спе-
 циальный

Ιχανοπιύμε, ιχανοπιό — удовлетворяюсь,
 удовлетворяю.
 Ιλικία, ι, ιλικιόμενος — возраст, пожи-
 лой.
 Ιλικό, το — материал.
 Ιμεριζία διάταξι, ι — повестка дня.
 Ιπερεχτελό, ιπερεχτέλεσι, ι — перевыпол-
 няю, перевыполнение.
 Ιπογράφο, ιπογραφή, ι — подписываю,
 подписываюсь, подпись.
 Ιποδύλοσι, ι — порабощение, закабаление.
 Ιποτάζο — подчиняю.
 Ιρινιχός — мирный.
 Ιφαντοργία, ι — текстиль, промышлен-
 ность.

Κ

Καθιστεριμένος — отсталый.
 Καλαμπόχι, το — кукуруза.
 Καλιτεχνία, ι, καλιτεχνιχός — художе-
 ство, искусство, художественный.
 Καμαρότος, ο — каютный слуга.
 Κάμπος, ο — поле.
 Καπέλο, το — шляпа, шапка.
 Κάπιος — какой-то, кто-то, некто, некий.
 Καράβι, το — корабль.
 Καρέχλα, ι — стул.
 Κάστρο, το — крепость.
 Καταχίς — на землю, на земле.
 Κατάλιος — подходящий, надлежащий,
 соответствующий.
 Καταστρέφο — уничтожаю, разрушаю.
 Καταστρόно, κατάστροσι, ι — составляю,
 составление.
 Κατιχία, ι — жилище, квартира.
 Κατσαρόλα, ι — кастрюля.
 Κεντό — вышиваю, прокалываю, жалить
 Кέρδος, το — прибыль, барыш, выгода.
 польза, выигрыш.
 Κιβερνó — управляю.
 Κίχλος, ο — круг, цикл.
 Κιλό — катать, валять.
 Κίνα, ι, χινέζος, χινέζιχος — Китай, ки-
 таец, китайский.
 Κιντινέδο — подвергаюсь опасности.
 Κιπсέλι, ι — улей.
 Κίριος, ο — господин.
 Κίτομε — лежу, нахожусь.
 Κιφίνας, ο — трутень, тусеянец.
 Κλάδος, ο — ветка, ветвь, отрасль.
 Κλαπτιάρις, ο — плакса, вытик.
 Κλειδί, το, κλειδαριά, ι — ключ, замок.
 Κλοςτί, ι (ράμα, το) — нитка.
 Κόμπος, ο — узел.
 Κονάχι, το — чертог, дворец, постоя
 (место постоя).
 Κοντάρι, το — жердь, шест, пика.
 Κοράχι, το (κόραχας, ο) — ворон.

Κρεατόπιτο — жареное мясо.
 Κρεμάλα, ι — повешенье, виселище.
 Κεχαυμένος — известный, знаменитый.
 Κεαφνίζο — пугать, испугнуть, ошелоить, ошеломить.
 Κεαυράζουμε — отдыхаем.
 Κεαυρότονο, κεαυρότομα, το — выгружаю, разгружаю, выгрузка, разгрузка.
 Κυνέλι, το — кролик.

Λ

Λέσχι, ι — клуб.
 Λέφτερος, λεφτεριά, ι — свободный, свобода.
 Λοστρόμος, ο — боцман.
 Λοχαγός, ο — командир роты.
 Λυλόδι, το — цветок.

Μ

Μαζέδο — собираю.
 Μασκαράτ, ο — плут, мошенник.
 Μάστορας, ο — мастер.
 Μάχι, ι — сражение, бой, битва.
 Μεθάβριο — послезавтра.
 Μελόμενος — будущий.
 Μέσα, τα — средства.
 Μεταφορά, ι — перевозка, перенос.
 Μιζέρια, ι — нищета, крайняя бедность.
 Μίλος, ο — мельница.
 Μινιάτικο, το — месячное жалование.
 Μίση, το — мускул.
 Μίρα, ι — судьба, рок.
 Μιστός, ο — жалование, зарплата, оклад.
 Μυαυοκατακεβί, ι — машиностроение.
 Μύμα, το (τάφος, ο) — могила.
 Μόνος — сам, один, единственный.
 Μόρφωσι, ι — образование, просвещение.
 Μοτοροπίσι, ι — моторизация.
 Μπαρότι, το — порох.
 Μπερδέβο — запутываю, впутываю.
 Μπόρα, ι — гроза, буря.
 Μπουκάλι, το — (μποτίλια, ι) — бутылка.
 Μπυντρόμι, το — застенки, подвал.

Ν

Ναυτορίκις, ο (ναυτικός, ο) — моряк.
 Νυκίος, ο — ночная, утешительная птица.
 Νύκας, ο — ночь.
 Νυκίς — рано.
 Νύκας, ο, νύκας — ил, илжистый.
 Νέιν, νεμένος — охотник, охотничий.
 Ντομάτα, ι — помидор, томат.

Ο

Οδοράγμα, το — баррикада.
 Οκσίς — острый.
 Ολότελα — совсем, совершенно, вполне, полностью.
 Ομιλίτις, ο — докладчик, ведущий беседу.
 Ομολογία, ι — долговое обязательство, облигация, сознание (в чем либо), признание.
 Όμος (αλλά, μα) — по, однако.
 Ορίζοντας, ο — горизонт.
 Όρνιο, το — хищная птица.

Π

Πάθος, το — страсть, пафос, страдание, хронич. болезнь.
 Παλάτι, το — дворец.
 Πάλη, ι — борьба.
 Παραγογικήτιτα, ι — производительность.
 Παραπέρα — дальше.
 Παράστασι, ι — представление, изображение.
 Παρεβρίσκουμε — присутствую.
 Πέρδικα, ι — куропатка.
 Περехίνο — обливает.
 Περιλάβено — включаю, вмещаю, содержаю в себе, обхватываю.
 Περίπατος, ο — прогулка, гулянье.
 Περιτέβο — прибавляю, оставляю остаток, излишки.
 Περισότερος — больший, большая часть.
 Περιγυρη, τα — окрестности, окружающие местности.
 Πεχνίδи, το — игра, забава.
 Πίζμα, το, πιζματόδικος, πιζματάρис — упрямство, упорство, упорный, упрямый.
 Πίρινος — огненный.
 Πιροβολό — стреляю.
 Πисоdроμμένος, πисоdроμικήτιτα — отсталый, отсталость.
 Πλάγια — наклонно, боком.
 Πλεμόνια, τα — легкие.
 Πлерόно (πλήροно) — платить.
 Πлиγί, ι, πлигίно — рана, раню.
 Подίματα, τα — сапоги.
 Πολεμοφодиа, τα — боевые припасы.
 Πρόθιρα, τα — предверие.
 Πρόξενος, ο — консул.
 Προπολεμικός — довоенный.
 Протόγονος — первобытный, первородный.
 Προχорό, προхорόμενος — продвигаюсь, иду вперед, продвинутый передовой.
 Ρεитό, το — жаркое.
 Ρτινотроφικός — птицеводческий.

Р

- Раδιοδέχτης, ο — радиоприемник.
 Ριζικά — коренным образом, радикально.
 Ριμάζο — опустошать, разгромлять, разорять.

Σ

- Σάλα, ι (έβουσα, ι) — зал.
 Σέρνομε — ползти, волочиться, тащиться.
 Σιγίρίζο — привожу в порядок, отделяю, убираю.
 Σιθέμελα — до основания, вместе с основанием.
 Σιμαχία, ι — союз (государств) с военной целью.
 Σίμπλεγμα, το — комплекс, сплетение, сочетание.
 Σινίθιο, το (σινίθια, ι) — привычка, обыкновение, обычай.
 Σινхенτρόно — сосредоточиваю.
 Σινхинонία, ι — сообщение, связь.
 Σιστιματοπιμένος, σιστιματοπιό — систематизированный, систематизирую.
 Σίφωνα με — согласно, соответственно соответственно.
 Σιχένουμε — брезгаю, внушает мне отвращение.
 Σхάλα, ι — пристань, порт, лестница.
 Σхарπίνια, τα — туфли.
 Σхάρто, το — брак, снос карт (в игре).
 Σхεδιάζα, το — проект, чертеж, набросок, эскиз.
 Σхέпси, ι, σхεψτικός — мысль, размышление, дума, задумчивый.
 Σхολαστικός — схоластический, педантичный, педант.
 Σхοπεφτίς, ο, σхοпобоλί, ι — стралок, стрельба в цель.
 Σхотάδι, το — тьма, темнота, мрак.
 Σορός, ο — куча, груда.
 Σπάνхος, ο — шпигат, бечевка.
 Σπλάχνα, τα — недра, внутренности (внутр. органы тела).
 Στεναγμός, ο — стон.
 Στράτεμα, το, στρατός, ο — войско, армия.
 Στρατιγής, ο — генерал, стратег.
 Στρατιοτικός — армейский, военный.
 Στροφή, ι — поворот, перелом, строфа, куплет, частушка.

Λοπα, ι — суп.

Σύστα, ι — пружина.

Σφαγί, ι — резня, бойня.

Σφρί, το — молот, молоток.

Τ

- Τάξι, ι — порядок, класс, разряд, ряд.
 Ταχτοπιό — привожу в порядок, упорядочиваю, регулирую.
 Τελιοπιμένος, τελιοπιόμε, τελιοπιό — усовершенствованный, совершенствуюсь, совершенствую.
 Τζάμι, το — оконное стекло.
 Τιμόνι, το — руль.
 Τιμоро, τιμория, ι — наказываю, караю, наказание, кара.
 Τιποτένιος — ничтожный, пустячный.
 Τιρανό, τιρανία, ι — мучаю, терзаю, мучение, терзание.
 Τολμό, τόλμι, ι, тоλμιρός — осмеляюсь, смелость, смелый, отважный.
 Τόρνος, ο — токарное дело, токарный станок.
 Τρόгли, ι — дыра, нора, конура.
 Τσιφλίχι, το — поместье, имение.
 Τρυχνίδα, ι — крапива.
 Το χάχο — напрасно, тщетно.

Φ

- Φιλία, ι — дружба, приятель.
 Φιζέхи, το — заряд, патрон.
 Φόρος, ο — налог, подать, дань.
 Φραγμός, ο — изгородь, плетень, забор, ограда, преграда.
 Φρέсхос — свежий.
 Φτινός, φτίνια, ι — дешевый, дешевизна.

Χ

- Χαμοхέλα, ι — дачуга, землянка, дом-мышко.
 Χαραγμένος — очерченный, надрезанный.
 Χάρι — благодаря.
 Χίρι, ι — предесь, милость, помилование, услуга, одолжение, признательность, благодарность, дар, ради.
 Χερότερος, χεροτερόδο — худший, ухудшаю.
 Χτινοτροφία, ι — скотоводство, животноводство.
 Χτίςτις, ο — строитель, каменщик.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

1. Ένας μαθητής αντί να διερρέει κάπιο αριθμό με το 2 να προστέει έστερα στο πιλίκο 3, κατα λάθος πολλαπλασίασε αφτό τον αριθμό με το 2 κι'αφέρεσε απτο γινόμενο 3.

Ο μαθητής έβρε τιν απάντις πυ έπρεπε, μ'όλο πυ δεν έλισε σωστά το πρόβλιμά-το.

Τί αριθμός ήτανε σ'αφτό το πρόβλημα;

2. Ένας άνθρωπος κέχασε να κυρδίζει αποβραδής το ρολόε το τίχου. Ρολόι τις τέσεις δεν ίχε. Κύρδισε λιπόν το ρολόι το τίχου, κίτακτε πυ θρίσκοντε ι δίχτες, πήγε σ'ένα γνωστό-το κι'αμέσος τונה ρότις τί ώρα ίνε. Μίλιζε μαζί-το για μια δουλιά, όταν έφεθγε ρότις πάλι για τιν ώρα κι'άμα γίρισε στο σπίτι έβαλε σωστά το ρολόι-το.

Για να πάι στο γνωστό-το έκανε τόσα λεφτά, όσα κε για να γίριςι από κι στο σπίτι-το. Πός μπόρεσε να θάλι σωστά το ρολόε το τίχου;

ΤΑ ΛΙΣΑΝΕ ΣΟΣΤΑ

Ι μαθήτριες το ελιν. σχολιό Μπακάνσκαγιας (Β. Κάφκαςος) Διμιτριάδου Α. Χ. κε Ζεπίδου Κ. Κ. λίσανε σωστά τα προβλίματα, πυ ίχαμε στο δέφτερο νόμερο το περιοδικό-μας.

ΑΛΙΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΓΙΑΛΤΑ (ΚΡΙΜΕΑ). Γ. ΔΑΒΙΤΙΔΙ. Ι ανταπόκρισί-σας κε περάσι στο ερχόμενο νόμερο.

ΚΕΡΤΣΙ—ΛΙΒΑΔΙ. Το ιλικό-σας θα περάσι στο άλο νόμερο.

ΠΙΟΝΕΡΙ ΚΕ ΜΑΘΙΤΕΣ!

ΔΙΝΑΜΟΣΤΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΕΣ
ΤΟ ΜΑΧΙΤΙΚΟΝ ΑΘΕΟΝ.

Ι ΘΡΙΣΚΙΑ ΚΕ ΤΟ ΑΛΚΟΟΛ ΙΝΕ ΕΧΤΡΙ
ΤΙΣ ΜΟΡΦΟΤΙΚΙΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ.

ΔΙΧΟΣ ΤΙ ΘΡΙΣΚΙΑ, ΠΑΛΕΒΟΝΤΑΣ ΑΛΙΕΠΙΤΑ Μ' ΑΦΤΙΝΑ
ΘΑ ΝΙΚΙΣΥΜΕ ΤΟΝ ΚΑΠΙΤΑΛΙΣΜΟ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ.

Ι ΜΠΥΡΖΥΑΖΙΑ Κ' Ι ΠΑΠΑΔΕΣ ΕΤΙΜΑΖΥΝΕ
ΠΟΔΕΜΟ ΕΝΑΝΤΙΑ ΣΤΙ ΜΑΧΙΤΙΚΙ ΜΠΡΙΓΑΔΑ
ΤΙΣ ΠΑΝΚΟΣΜΙΑΣ ΠΡΟΛΕΤΑΡΙΚΙΣ ΕΠΑΝΑ-
ΣΤΑΣΙΣ — ΤΙΝ Ε. Σ. Σ. Α. =====

ΑΣ ΔΙΝΑΜΟΣΥΜΕ ΤΕΧΝΙΚΑ ΤΟ ΔΟΚΣΑΖΜΕΝΟ
ΚΟΚΙΝΟ ΣΤΡΑΤΟ-ΜΑΣ, ΠΥ ΠΗΕΡΑΣΠΙΖΙ ΤΟ
ΣΟΣΙΑΔΙΣΤΙΚΟ ΧΤΙΣΙΜΟ ΤΙΣ ΧΟΡΑΣ-ΜΑΣ.

ЦЕНТРВИДАВ: ХАРКІВ — МАРИУПІЛЬ

Εκδόσις: ΚΕΝΤΡ. ΕΚΔΟΤΙΚΟ.

Πρωτότυπος συντάχης: Ι. Ι. ΚΟΝΟΠ.